

gorenje




TG2000CB

Namizni žar	Navodila za uporabo	SI
Stolni žar	Upute za uporabu	BIH HR
Stolni roštilj	Uputstvo za upotrebu	BIH SRB MNE
Електрична скара	Упатства за употреба	MK
Table grill	Instruction manual	GB
Tischgrill	Gebrauchsanweisung	D
Настолен грил	Инструкции за употреба	BG
Stolní gril	Návod na použití	CS
Stolný gril	Návod na obsluhu	SK
Aztali grillsütő	Használati utasítás	H
Grill stołowy	Instrukcja obsługi	PL
Grătar de masă	Manual de utilizare	RO
Настільний гриль	Інструкція з експлуатації	UA
Настольный гриль	Инструкция по эксплуатации	RUS
Bordgrill	Brugsanvisning	DK
Bordgrill	Bruksanvisning	NO
Bordsgrill	Bruksanvisning	SV
Pöytägrilli	Käyttöohje	FI

Shranite ta navodila.**Ta aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.****Nikoli ne potopite aparata v vodo.****Osnovne funkcije**

- 1 . Snemljiva plošča ki preprečujeta prijemanje in zagotavljata preprosto odstranitev hrane ter hitro čiščenje
- 2 . Snemljiv pokrov iz kaljenega stekla, ki omogoča spremljanje poteka peke in ščiti pred vetrom
- 3 . Snemljiv pladenj za zbiranje maščobe
- 4 . Nastavljivo temperaturno tipalo s signalno lučko za vklop za natančnejšo peko

Pomembna varnostna navodila

- 1 . Otroci, stari osem let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in umskimi zmožnostmi ali s pomanjkljivim znanjem ter izkušnjami lahko uporabljajo ta aparat pod ustreznim nadzorom ali če so prejele ustrezna navodila glede varne uporabe aparata in če razumejo nevarnosti, ki so povezane z njegovo uporabo.
- 2 . Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- 3 . Otroci naj ne čistijo aparata in naj ne opravljajo vzdrževalnih opravil na njem brez ustreznega nadzora.
- 4 . Otroci naj ne čistijo aparat ali opravljajo vzdrževalna opravila na njem, če niso starejši od 8 let in če tega ne počno pod ustreznim nadzorom.
- 5 . Aparat in priključna vrvica naj ne bosta dosegljiva otrokom, mlajšim od 8 let.
- 6 .  : Pozor, vroča površina!

Pri uporabi električnih aparatov upoštevajte določene varnostne ukrepe, zlasti naslednje:

1. Preberite vsa navodila.
2. Ne dotikajte se vročih površin. Uporabljajte ročaje ali gumbe.
3. Ne potaplajte aparata, priključne vrvice ali vtikača v vodo ali katero koli drugo tekočino, saj lahko sicer pride do električnega udara.

4. Ko ga uporabljajo otroci ali ko ga uporabljate v bližini otrok, bodite še posebej pozorni.
5. Aparat izklopite iz električnega omrežja (iz vtičnice), kadar ga ne uporabljate ter pred čiščenjem. Preden z aparata snemate posamezne dele ali le-te dodajate nanj ter pred čiščenjem aparata počakajte, da se ta ohladi.
6. Ne uporabljajte aparata s poškodovano priključno vrvico ali poškodovanim vtikačem, po napaki pri delovanju aparata ter če je aparat kakor koli poškodovan. Vrnite aparat najbližjemu pooblaščenemu servisu za pregled, popravilo ali nastavitvev.
7. Uporaba pripomočkov, ki jih ne priporoča proizvajalec aparata, lahko povzroči poškodbe.
8. Ne uporabljajte aparata na prostem.
9. Ne dovolite, da priključna vrvica visi preko roba mize ali delovne površine ali da se dotika vroče površine.
10. Pri premikanju ali prenašanju aparata, v katerem sta vroče olje ali vroča voda, bodite zelo previdni.
11. Aparat izključite tako, da izvlečete vtikač iz vtičnice.
12. Aparat uporabljajte samo v predviden namen.
13. Poškodovano priključno vrvico sme zamenjati le proizvajalec ali njegov pooblaščen serviser oz. druga strokovno usposobljena oseba.
14. Da bi preprečili nevarnost, nikoli ne priklopite tega aparata na zunanjo elektronsko uro, časovno stikalo ali sistem za daljinsko upravljanje.
15. Aparat uporabljajte samo, ko je zaprt.

Shranite ta navodila.

Ta aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.

Nikoli ne potopite aparata v vodo.

NE ZAVRZITE TEH NAVODIL.

NAVODILA ZA UPORABO

POMEMBNO: PRED NAMEŠČANJEM ALI ODSTRANJEVANJEM NASTAVKOV ALI PRED ČIŠČENJEM APARATA VEDNO IZVLECITE VTIKAČ IZ VTIČNICE.

Sestavni deli:



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



- Odstranite material za embalažo ter morebitne nalepke.
- Pred uporabo pomijte ploščo (C) ter pladenj za prestrezanje maščobe (E) z vročo vodo in blagim detergentom. Temeljito ju posušite.

- Namestite pladenj za prestrezanje maščobe (E) v podstavek (F), tako da ga najprej vstavite pod zapiralo na zadnjem delu podstavka (Slika 1), nato pa ga spustite na svoje mesto.

NASVETI: Za lažje čiščenje premažite pladenj, v katerem se bodo zbirale maščobe in sokovi, z oljem.

- Namestite plošče (C) proti sprijemanju preko pladnja za prestrezanje maščobe (E) (Slika 2), pri tem pa se prepričajte, da se ročaja (D) popolnoma prilegata posebnima odprtinama v podstavku (F).

- Namestite hrano, ki jo želite popeči, na ploščo (C) in vstavite pokrov (A) navpično, tako da stranska zatiča zdrsneti v posebni odprtini na zadnji strani podstavka (F) (Slika 3).

Spustite pokrov (A), tako da primete za ročaj in ga nežno obrnete navzgor in naprej (Slika 4).

- Vstavite priključek z regulatorjem temperature (H) v vtičnico (I) na plošči (C) ter vstavite vtičač na priključni vrvi v vtičnico. Slika 5:



- Z vrtljivim gumbom na priključku z regulatorjem temperature (H) nastavite želeno moč delovanja. Za pomoč so v naslednji tabeli navedene različne nastavitve. Upoštevajte naslednje vrednosti:

NASTAVITVE DELOVANJA

Nastavitve	Funkcija
1–2	Nizka temperatura – za ohranjanje toplote hrane.
2–3	Srednja temperatura – za temeljito peko
3–4	Visoka temperatura za hitro peko, s katero sokovi ostanejo v hrani.
5	Posebej visoka temperatura – za hitro opekanje hrane

- Ko se signalna lučka na priključku z regulatorjem temperature (H) izklopi, to pomeni, da je temperatura za peko dosežena in da je žar pripravljen na uporabo.

- Signalna lučka na priključku z regulatorjem temperature (H) prikazuje, da se žar segreva in bo svetila, dokler žar ne doseže nastavljene temperature. Po tem se bo v intervalih vklapljala in izklapljala ter tako označevala delovanje grela, ki vzdržuje nastavljeno temperaturo.

- Čas predhodnega segrevanja je odvisen od izbrane nastavitve toplote.

Višja kot je izbrana temperatura, daljši bo čas predhodnega segrevanja.

Ko je peka končana, odstranite priključek z regulatorjem temperature (H) ter z ročajem privzdignite pokrov (A).

Kako uporabljati ta aparat?

Ta aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.

Pred prvo uporabo

1. Odstranite material za embalažo ter morebitne nalepke.
2. Obrišite plošči za peko z vlažno krpo ali gobo, da odstranite prah, ki se je morda nabral na njih. Obrišite plošči do suhega z mehko krpo ali papirnato brisačo.
3. Izberite kraj, kjer boste uporabljali aparat. Med hrbtnim delom aparata in steno pustite dovolj prostora, da vročina aparata ne bo poškodovala kuhinjskih elementov ali sten.
4. Regulator temperature nastavite na položaj za izklop, nato pa priključek z regulatorjem temperature vklopite v aparat, in sicer tako, da je gumb za nastavev temperature obrnjen navzgor.
5. Vklompote aparat v električno omrežje, ki ustreza specifikacijam na napisni tablici oz. nalepki.
6. Z gumbom za nastavev temperature nastavite nizko temperaturo za predhodno segrevanje plošč. Nato nastavite ustrezno temperaturo glede na hrano, ki jo

želite pečeči. Izbirate lahko med petimi stopnjami temperature.

- 7 Ne odstranjajte maščobe ali hrane s kovinskimi pripomočki, saj lahko z le-timi poškodujete prevleko proti sprijemanju. Vedno uporabite kuhalnico ali drug pripomoček iz lesa ali silikona, odpornega na visoke temperature.
- 8 Med peko pazite, da se ne bi sokovi ali druge tekočine, ki jih po tem, ko se aparat ohladi, ni možno enostavno očistiti, razlili v režo med ploščo za peko in ohišjem.
- 9 Pomembno: Med ploščama za peko lahko uhaja para. Bodite previdni, da vaše roke ali obraz ne pridejo v stik s paro.
- 10 Po uporabi obrnite gub za nastavitev temperature na položaj 0, izklopite aparat iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi na sobno temperaturo, preden začnete s čiščenjem.
- 11 Previdno odstranite snemljiv pladenj za zbiranje maščobe ter odlijte ohlajeno maščobo, preden pladenj pomijete.

Pritrditev in odstranitev steklenega pokrova:

Pod ročajem steklenega pokrova je zapah, s katerim je stekleni pokrov pritrjen na podstavek aparata, ko je pokrov zaprt. Preden privzdignete stekleni pokrov, z roko sprostite zapah. Nato potisnite stekleni pokrov v utor, s pomočjo katerega pokrov stoji pokonci.

Fig. 6:

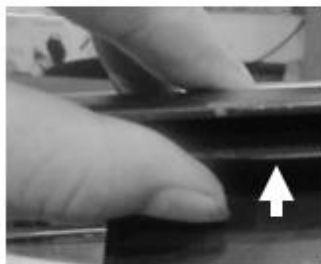
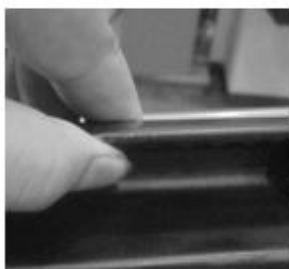


Fig. 7:



Odpiranje steklenega pokrova:

Prosimo, privzdignite stekleni pokrov vzdolž reže do zgornjega položaja, nato pa pritisnite in zaprite zapiralo steklenega pokrova na podstavku (F). Če stekleni pokrov ni privzdignjen do zgornjega položaja, lahko pride do poškodbe aparata. Stekleni pokrov v pokončnem položaju (Slika 8). Stekleni pokrov se dotika zgornjega dela, ko je privzdignjen (Slika 9). Prosimo, glejte spodnji prilogi (sliki):

Fig 8:



Fig 9:



Nega in čiščenje

Pomembno: nikoli ne potopite termostata, vtikača ali priključne vrvice oz. kabla v vodo ali drugo tekočino. Te dele samo obrišite z vlažno krpo.

Pomembno: pred nameščanjem ali odstranjevanjem nastavkov ali pred čiščenjem aparata vedno izvlecite vtikač iz vtičnice.

1. Obrišite pokrov, podstavek ter plošči za peko z vlažno krpo ter blagim detergentom za pomivanje posode. Obrišite s čisto mehko vlažno krpo, nato pa obrišite do suhega s papirnato brisačo.
2. Shranjevanje aparata: Očiščen aparat shranite na čistem in suhem mestu.
3. Pomembno: Nikoli ne odstranjujte snemljivega pladnja za zbiranje maščobe, da bi ga očistili, če je maščoba v njem še vroča.
4. Pomembno: Nikoli ne shranjujte aparata, če je ta še vroč ali vklopljen v električno omrežje.
5. Pomembno: Nikoli ne ovijte priključne vrvice oz. kabla tesno okrog aparata. Ne obremenjujte oz. nategujte priključne vrvice oz. kabla na mestu, kjer vstopa v aparat, saj se lahko v tem primeru poškoduje.
6. Pokrov, plošči proti sprijemanju ter pladenj za zbiranje maščobe lahko pomijete v topli vodi z nekaj detergenta. Oblikovano ohišje lahko obrišete z vlažno krpo, ga pomijete z mlačno vodo, blagim detergentom ter mehko krpo, ali pa ga pomijete v zgornji košari pomivalnega stroja.

Samo za osebno uporabo!

GORENJE

VAM ŽELI OBILO ZADOVOLJSTVA PRI UPORABI VAŠEGA APARATA!

Pridržujemo si pravico do sprememb!

Spremite ove upute.

Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu.

Uređaj nemojte nikad uranjati u vodu.

Osnovne funkcije

1. Odstranjive ploče koje sprječavaju prijanjanje hrane i omogućuju jednostavno uklanjanje hrane, i brzo čišćenje
2. Odstranjivi pokrov iz kaljenog stakla koji omogućuje praćenje odvijanja pečenja, i štiti od vjetra
3. Odstranjivi pladanj za prikupljanje masnoće
4. Podesiv temperaturni osjetnik sa signalnom lampicom za uključenje, za preciznije pečenje

Važne sigurnosne predostrožnosti

1. Djeca starija od osam godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetljivih ili umnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom znanja i iskustava, smiju koristiti uređaj isključivo pod odgovarajućim nadzorom, odnosno ako su upoznate sa sigurnom uporabom uređaja, i ako jasno razumiju opasnosti koje su povezane s uporabom uređaja.
2. Djeci nemojte dozvoliti da se igraju uređajem.
3. Također nemojte dozvoliti djeci da sudjeluju u čišćenju uređaja ili obavljanju radova na održavanju uređaja bez odgovarajućeg nadzora odraslih.
4. Djeca ne smiju obavljati radove na održavanju i čišćenju uređaja, ukoliko nisu starija od 8 godina i to ne rade pod odgovarajućim nadzorom.
5. Uređaj i priključni kabel ne smiju biti na dohvata ruke djeci mlađoj od 8 godina.
6. Pažnja, vruća površina!

Kada koristite električne uređaje pridržavajte se određenih sigurnosnih predostrožnosti, naročito uključujući sljedeće:

16. Pročitajte sve upute.

17. Ne dodirujte vruće površine. Koristite drške ili gumbe.

18. Uređaj, priključni kabel ili njegov utikač nemojte uranjati u vodu niti u bilo kakvu drugu tekućinu, jer inače može doći do električnog udara.

19. Naročito oprezni budite kada ga koriste djeca, ili kada ga koristite u blizini djece.

20. Uređaj uvijek isključite iz električne mreže (izvucite utikač iz utičnice) kada ga ne

koristite, i prije nego počnete s čišćenjem. Prije nego što sa uređaja skidate pojedine dijelove ili kada ih na njih stavljate, te prije čišćenja, pričekajte da se uređaj potpuno ohladi.

21. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim priključnim kabelom ili oštećenim utikačem, odnosno ako otkrijete kakvu grešku u radu, ili ako je uređaj na bilo koji način oštećen. Vratite uređaj u najbliži ovlaštenu servis na pregled, popravak ili na ugađanje.
22. Korištenje pomagala koje ne preporučuje proizvođač uređaja može prouzročiti oštećenja.
23. Uređaj nemojte koristiti vani na otvorenom.
24. Nemojte dozvoliti da priključni kabel visi preko ruba stola ili radne površine, ili da dodiruje vruće površine.
25. Budite naročito oprezni kod pomicanja ili prenošenja uređaja u kojem je vruće ulje ili vruća voda.
26. Uređaj isključite tako da izvučete utikač iz utičnice.
27. Uređaj koristite samo u predviđene svrhe.
28. Oštećen priključni kabel smije zamijeniti isključivo proizvođač, ili njegov ovlaštenu servis, odnosno neka druga stručno osposobljena osoba.
29. Da bi spriječili možebitne opasnosti nemojte nikad priključiti uređaj na vanjski elektronski programski sat, vremenski prekidač, ili sustav za daljinsko upravljanje.
30. Uređaj koristite samo kada je zatvoren.

Spremite ove upute.

Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu. Uređaj nemojte nikad uranjati u vodu.

OVE UPUTE NEMOJTE BACITI.

UPUTE ZA UPORABU

VAŽNO: PRIJE STAVLJANJA ILI SKIDANJA NASTAVAKA, ILI PRIJE ČIŠĆENJA UREĐAJA UVIJEK IZVUCITE UTIKAČ IZ UTIČNICE.

Sastavni dijelovi:



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



- Odstranite ambalažni materijal i možebitne naljepnice.
- Prije uporabe ploču (C) i pladanj za prikupljanje masnoće (E) operite vrućom vodom i blagim deterdžentom. Temeljito ih osušite.
- Pladanj za prikupljanje masnoće (E) namjestite u postolje (F), tako da ga najprije umetnete pod zatvarač na stražnjem dijelu postolja (Slika 1), a zatim ga spustite na svoje mjesto. SAVJETI: Za lakše čišćenje, uljem premažite pladanj u kojega se prikuplja masnoća i sokovi.
- Ploče protiv lijepljenja hrane (C) stavite preko pladnja za prikupljanje masnoće (E) (Slika 2), pri čemu se uvjerite da drške (D) u potpunosti nalegnu na posebne otvore u postolju (F).
- Hranu koju želite ispeći stavite na ploču (C) a pokrov (A) postavite okomito, tako da bočni klinovi kliznu u posebne otvore na stražnjoj strani postolja (F) (Slika 3). Spustite pokrov (A), tako da ga uhvatite za dršku i nježno ga okrenete nagore i naprijed (Slika 4).
- Priključak s regulatorom temperature (H) umetnite u utičnicu (I) na ploči (C), i utikač na priključnom kabelu ugurajte u utičnicu. Slika 5:



- Okretnim gumbom na priključku s regulatorom temperature (H) odaberite potrebnu snagu rada. Kao pomoć, u sljedećoj su tabeli navedene različite regulacije.

Pridržavajte se sljedećih vrijednosti:

UGAĐANJE DJELOVANJA

Postavke	Funkcija
1/-2	Niska temperatura – za održavanje toplote hrane.

2/-3	Srednja temperatura – za temeljito pečenje
3/-4	Visoka temperatura za brzo pečenje, pri čemu sokovi ostanu u hrani.
5	Naročito visoka temperatura – za brzo pečenje hrane

- Kada se signalna lampica na priključku s regulatorom temperature (H) isključi, to znači da je temperatura za pečenje postignuta, i da je žar spreman za uporabu.

- Signalna lampica na priključku s regulatorom temperature (H) prikazuje da se žar zagrijava, i svijetli sve dok žar ne postigne odabranu temperaturu. Nakon toga će se u intervalima uključivati i isključivati, te tako označavati rad grijača koji održavaju odabranu temperaturu.

- Vrijeme prethodnog zagrijavanja ovisi o odabranoj postavci toplote.

Što je veća odabrana temperatura, to je duže vrijeme prethodnog zagrijavanja.

Kada je pečenje završeno, odstranite priključak s regulatorom temperature (H), te koristeći ručku podignite pokrov (A).

Kako koristiti aparat

Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu.

PRIJE PRVE UPORABE

5. Odstranite ambalažni materijal i možebitne naljepnice.
6. Obrišite ploče za pečenje vlažnom krpom ili spužvom, čime ćete odstraniti prašinu koja se je možda tamo nakupila. Ploče obrišite da budu suhe koristeći meku krpu ili papirnati ubrus.
7. Odaberite mjesto na kojem ćete koristiti uređaj. Iza stražnjeg dijela uređaja i najbližeg zida ostavite dovoljno prostora da vrućina uređaja ne ošteti kuhinjske elemente ili zidove.
8. Regulator temperature postavite u položaj za isključenje, a zatim priključak s regulatorom temperature ugurajte u uređaj, i to tako da gumb za ugađanje temperature bude okrenut nagore.
12. Uređaj priključite na električnu mrežu koja odgovara specifikacijama na tipskoj pločici odnosno naljepnici.
13. Gumbom za ugađanje temperature odaberite nisku temperaturu za prethodno zagrijavanje ploča. Nakon toga odaberite odgovarajuću temperaturu obzirom na hranu koju želite ispeći. Može birati jedan od pet ponuđenih stupnjeva temperature.
14. Masnoću ili zapečenu hranu nemojte odstranjivati metalnim predmetima ili pomagalima jer tako možete oštetiti premaz protiv prljanja. Uvijek koristite kuhaču ili neko drugo pomagalo od drveta ili silikona otpornog na visoke temperature.
15. Tijekom pečenja pazite da se sokovi ili druge tekućine koje se ne mogu jednostavno očistiti nakon što se uređaj ohladi, ne razliju u otvor između ploče za pečenje i kućišta.

- 16 Važno: Među pločama za kuhanje može izlaziti para. Pazite da vam ruke ili obraz ne dođu u dodir s parom.
- 17 Nakon uporabe okrenite gumb za ugađanje temperature u položaj 0, isključite uređaj iz električne mreže, i pričekajte da se ohladi na sobnu temperaturu prije nego što ga započnete čistiti.
- 18 Pažljivo izvadite odstranjivi pladanj za prikupljanje masnoće i odlijte ohlađenu masnoću prije pranja pladnja.

Pričvršćivanje i skidanje staklenog pokrova:

Ispod drške staklenog pokrova nalazi se zasun kojim je stakleni pokrov pričvršćen na postolje uređaja kada je pokrov zatvoren. Prije nego što podignete stakleni pokrov, rukom oslobodite zasun. Nakon toga pogurnite stakleni pokrov u utor, pomoću kojega pokrov stoji uspravno.

Molimo vas da pogledate donju fotografiju:

Molimo vas da pogledate donju fotografiju:

Fig. 6:

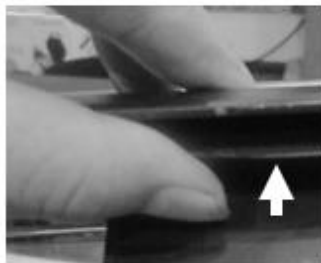


Fig. 7:



Otvaranje staklenog pokrova:

Molimo vas da podignete stakleni pokrov uzduž procijepa do gornjeg položaja, a zatim pritisnite i zatvorite zasun staklenog pokrova na postolju (H). Ako stakleni pokrov nije podignut do gornjeg položaja, može doći do oštećenja uređaja. Stakleni pokrov u uspravnom položaju (Slika 8). Stakleni pokrov dodiruje gornji dio kada je podignut (Slika 9). Molimo pogledajte donje priloge (slike):

Fig 8:



Fig 9:



Njega i čišćenje

Važno: termostaat, utikač, ili priključni kabel nemojte nikad uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu. Te dijelove samo obrišite vlažnom krpom.

Važno: prije stavljanja ili skidanja nastavaka, ili prije čišćenja uređaja uvijek izvucite utikač iz utičnice.

2. Obrišite pokrov, postolje i ploče za pečenje vlažnom krpom i blagim deterdžentom za pranje posuđa. Obrišite koristeći čistu meku vlažnu krpom, a zatim obrišite papirnatim ubrusom da budu suhi.
2. Spremanje uređaja: Očišćeni aparat spremite na čisto i suho mjesto.
3. Važno: Odstranjivi pladanj za prikupljanje masnoće nemojte nikad skidati za čišćenje prije nego što se masnoća u njemu potpuno ohladi.
4. Važno: Uređaj nemojte nikada spremati ako je još vruć ili ako je priključen na električnu instalaciju.
5. Važno: Nikada nemojte obavijati priključni kabel tijesno oko uređaja. Nemojte opterećivati odnosno natezati priključni kabel na mjestu gdje ulazi u aparat, jer se na taj način može oštetiti.
6. Pokrov, ploče protiv prljanja, i pladanj za sakupljanje masnoće možete oprati u toploj vodi s nešto deterdženta. Oblikovano kućište možete obrisati vlažnom krpom, oprati u mlakoj vodi s dodatkom blagog deterdženta, i mekom krpom, ili ga možete oprati u gornjoj košari perilice za pranje posuđa.

Nije za profesionalnu uporabu!

GORENJE

VAM ŽELI PUNO ZADOVOLJSTVA U RADU S VAŠIM APARATOM!

Pridržavamo pravo do promjena!

Spremite ova uputstva.

Aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.

Aparat nemojte nikad potapati u vodu.

Osnovne funkcije

1. Uklonjive ploče koje sprečavaju lepljenje hrane i omogućuju jednostavno uklanjanje hrane, i brzo čišćenje
2. Uklonjivi poklopac iz kaljenog stakla koji omogućuje praćenje odvijanja pečenja, i štiti od vetra
3. Uklonjivi pladanj za sakupljanje masnoće
4. Regulacioni temperaturni senzor sa signalnom lampicom za uključenje, za preciznije pečenje

Važne mere bezbednosti

1. Deca starija od osam godina kao i lica smanjenih psiho-fizičkih ili mentalnih sposobnosti, ili lica sa nedostatkom iskustava i znanja, smeju da koriste ovaj aparat isključivo pod odgovarajućim nadzorom odnosno ako su upoznata sa bezbednom upotrebom aparata, i ako jasno razumeju opasnosti povezane sa korišćenjem aparata..
2. Deci nemojte dozvoliti da se igraju aparatom.
3. Takođe nemojte dozvoliti deci da učestvuju u čišćenju aparata ili obavljanju radova na održavanju aparata bez odgovarajućeg nadzora odraslih.
4. Deca ne smeju da rade na održavanju i čišćenju aparata, ukoliko nisu starija od 8 godina i to treba da rade pod odgovarajućim nadzorom.
5. Aparat i priključni kabl ne smeju da budu na domašaju dece mlađe od 8 godina.
6. Pažnja, vruća površina!

Kada koristite električne aparate treba da se pridržavate određenih bezbednosnih mera, a naročito poštuju sledeće:

31. Pročitajte sva uputstva.

32. Ne dodirujte vruće površine. Koristite drške ili dugmad.

33. Aparat, priključni kabl ili njegov utikač nemojte potapati u vodu niti u bilo kakvu drugu tečnost, jer inače može doći do električnog udara.

34. Budite naročito oprezni kada ga koriste deca, ili kada ga koristite u blizini dece.

35. Aparat uvek isključite iz električne mreže (izvucite utikač iz utičnice) kada ga ne

koristite, i pre nego što počnete sa čišćenjem. Pre nego što sa aparata skidate pojedine delove ili kada ih na njih stavljate, kao i pre čišćenja, pričekajte da se aparat potpuno ohladi.

36. Nemojte koristiti aparat sa oštećenim priključnim kablom ili oštećenim utikačem, odnosno ako otkrijete kakvu grešku u radu, ili ako je aparat na bilo koji način oštećen. Vratite aparat u najbliži ovlašćeni servis na pregled, popravak ili na podešavanje.
37. Korišćenje pomagala koje ne preporučuje proizvođač aparata može da uzrokuje oštećenja.
38. Aparat nemojte nikad koristiti napolju na otvorenom.
39. Nemojte dozvoliti da priključi kabl visi preko ivice stola ili radne površine, ili da dodiruje vruće površine.
40. Budite naročito oprezni kod pomeranja ili prenošenja aparata u kojem je vruće ulje ili vruća voda.
41. Aparat isključite tako da izvučete utikač iz utičnice.
42. Aparat koristite samo u predviđene svrhe.
43. Oštećen priključni kabl sme zameniti isključivo proizvođač, ili njegov ovlašćeni servis, odnosno neko drugo stručno osposobljeno lice.
44. Da bi sprečili eventualne opasnosti nemojte nikad priključiti aparat na spoljne elektronske programske satove, odnosno na vremenski prekidač, ili na sistem za daljinsko upravljanje.
45. Aparat koristite samo kada je zatvoren.

Spremite ova uputstva.

Aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.

Aparat nemojte nikad potapati u vodu.

OVA UPUTSTVA NEMOJTE BACITI.

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

VAŽNO: PRE STAVLJANJA ILI SKIDANJA NASTAVAKA, ILI PRE ČIŠĆENJA APARATA UVEK IZVUCITE UTIKAČ IZ UTIČNICE.

Sastavni delovi:



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



- Odstranite ambalažni materijal i eventualne nalepnice.
- Pre upotrebe ploču (C) i pladanj za sakupljanje masnoće (E) operite vrućom vodom i blagim deterdžentom. Temeljito ih osušite.
- Pladanj za sakupljanje masnoće (E) namestite u postolje (F), tako da ga najpre umetnete pod zatvarač na poleđini postolja (Slika 1), a zatim ga spustite na svoje mesto.

SAVETI: Za lakše čišćenje, uljem premažite pladanj u kog se sakupljaju masnoća i sokovi.

- Ploče protiv lepljenja hrane (C) stavite preko pladnja za sakupljanje masnoće (E) (Slika 2), i pri tome se uverite da drške (D) u potpunosti nalegnu na posebne otvore u postolju (F).

- Hranu koju želite ispeći stavite na ploču (C) a poklopac (A) uspravite da bude vertikalna, tako da bočni klinovi kliznu u posebne otvore na poleđini postolja (F) (Slika 3).

Spustite poklopac (A), tako da ga uhvatite za dršku i nežno ga obrnete nagore i napred (Slika 4).

- Priključak s regulatorom temperature (H) umetnite u utičnicu (I) na ploči (C), i utikač na priključnom kablu ugurajte u utičnicu. Slika 5

- Okretnim dugmetom na priključku s regulatorom temperature (H) izaberite potrebnu snagu rada. Kao pomoć, u narednoj tabeli navedene su različite regulacije. Pridržavajte se narednih vrednosti:

PODEŠAVANJE RADA

Regulacije	Funkcija
1/-2	Niska temperatura – za održavanje toplote hrane.
2/-3	Srednja temperatura – za temeljito pečenje
3/-4	Visoka temperatura za brzo pečenje, pri čemu sokovi ostanu u hrani.
5	Naročito visoka temperatura – za brzo pečenje hrane

- Kada se signalna lampica na priključku s regulatorom temperature (H) isključi, to znači da je temperatura za pečenje postignuta, i da je roštilj spreman za upotrebu.
- Signalna lampica na priključku s regulatorom temperature (H) prikazuje da se roštilj

ugrejava, i svetli sve dok roštilj ne postigne izabranu temperaturu. Nakon toga u intervalima će se uključivati i isključivati, te tako označavati rad grejača koji održavaju izabranu temperaturu.

- Vreme prethodnog zagrevanja ovisi o izabranoj regulaciji toplote.

Što je veća izabrana temperatura, to je duže vreme prethodnog zagrevanja.

Kada je pečenje završeno, izvadite priključak s regulatorom temperature (H), te koristeći ručku podignite poklopac (A).

Kako koristiti aparat

Aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.

Pre početka upotrebe

9. - Odstranite ambalažni materijal i eventualne nalepnice.
10. Obrišite ploče za pečenje vlažnom krpom ili spužvom, čime ćete odstraniti prašinu koja se je možda tamo nakupila. Ploče obrišite da budu suve koristeći meku krpu ili papirnatu salvetu.
11. Izaberite mesto na kom ćete koristiti aparat. Iza zadnjeg dela aparata i najbližeg zida ostavite dovoljno prostora da vrućina aparata ne ošteti kuhinjske elemente ili zidove.
12. Regulator temperature postavite u položaj za isključenje, a zatim priključak s regulatorom temperature ugurajte u aparat, i to tako da dugme za podešavanje temperature bude okrenuto nagore.
- 19 Aparat priključite na električnu mrežu koja odgovara specifikacijama na natpisnoj tablici odnosno nalepnici.
- 20 Dugmetom za podešavanje temperature izaberite nisku temperaturu za prethodno zagrevanje ploča. Nakon toga izaberite odgovarajuću temperaturu obzirom na hranu koju želite ispeći. Može birati jedan od pet ponuđenih stepeni temperature.
- 21 Masnoću ili zapečenu hranu nemojte da stružete metalnim predmetima ili pomagalicama jer tako možete oštetiti premaz protiv prljanja. Uvek koristite drvenu žlicu ili neko drugo pomagalo od drveta ili silikona otpornog na visoke temperature.
- 22 Tokom pečenja pazite da se sokovi i druge tečnosti koje ne mogu jednostavno da se očiste nakon što se aparat ohladi, ne prosnu u otvor između ploče za pečenje i kućišta.
- 23 Važno: Među pločama za kuvanje može da izlazi para. Pazite da vam ruke ili

obraz ne dođu u dodir s parom.

- 24 Nakon upotrebe obrnite dugme za podešavanje temperature u položaj 0, isključite aparat iz električne mreže, i pričekajte da se ohladi na sobnu temperaturu pre nego što započnete sa čišćenjem.
- 25 Pažljivo izvadite uklonjivi pladanj za sakupljanje masnoće, i odlijte ohlađenu masnoću pre pranja pladnja.

Pričvršćenje i skidanje staklenog poklopca:

Ispod drške staklenog poklopca nalazi se zasun kojim je stakleni poklopac pričvršćen na postolje aparata kada je poklopac zatvoren. Pre nego što podignete stakleni poklopac, rukom oslobodite zasun. Nakon toga gurnite stakleni poklopac u utor, pomoću kog poklopac stoji uspravno. Molimo vas da pogledate donju fotografiju: Molimo vas da pogledate donju fotografiju:

Fig. 6:

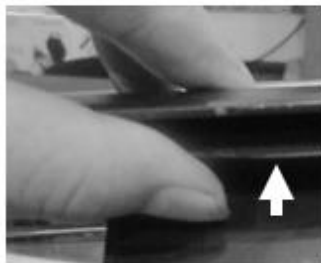
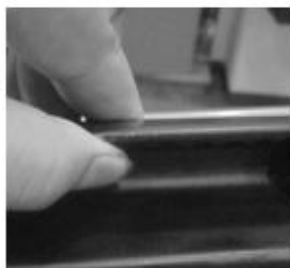


Fig. 7:



Otvaranje staklenog poklopca:

Molimo vas da podignete stakleni poklopac uzduž žleba do gornjeg položaja, a zatim pritisnite i zatvorite zasun staklenog poklopca na postolju (F). Ako stakleni poklopac nije podignut do gornjeg položaja, može da dođe do oštećenja aparata. Stakleni poklopac u uspravnom položaju (Slika 8). Stakleni poklopac dodiruje gornji deo kada je podignut (Slika 9). Molimo pogledajte donje priloge (slike):

Fig 8:



Fig 9:



Nega i čišćenje

Važno: termostat, utikač, ili priključni kabl nemojte nikada potapati u vodu ili neku drugu tečnost. Te delove samo obrišite vlažnom krpom.

PRE STAVLJANJA ILI SKIDANJA NASTAVAKA, ILI PRE ČIŠĆENJA APARATA UVEK IZVUCITE UTIKAČ IZ UTIČNICE.

3. Obrišite poklopac, postolje i ploče za pečenje vlažnom krpom i blagim deterdžentom za pranje sudova. Obrišite koristeći čistu meku vlažnu krpnu, a zatim obrišite papirnatom salvetom da budu suvi.
2. Spremanje aparata: Očišćeni aparat spremite na čisto i suvo mesto.
3. Važno: Uklonjivi pladanj za sakupljanje masnoće nemojte nikad skidati za čišćenje pre nego što se masnoća u njemu potpuno ohladi.
4. Važno: Aparat nemojte nikada spremati ako je još vruć ili ako je priključen na električnu instalaciju.
5. Važno: Nikada nemojte obavijati priključni kabl tesno oko aparata. Nemojte opterećivati odnosno natezati priključni kabl na mestu gde ulazi u aparat, jer na taj način može da se oštetiti.
6. Poklopac ploče protiv prljanja, i pladanj za sakupljanje masnoće možete oprati u toploj vodi sa nešto deterdženta. Oblikovano kućište možete obrisati vlažnom krpom, oprati u mlakoj vodi sa dodatkom blagog deterdženta, i mekom krpom, ili možete da ga operete u gornjoj košari mašine za pranje sudova.

Nije za komercijalnu upotrebu!

GORENJE

VAM ŽELI MNOGO ZADOVOLJSTVA U RADU S VAŠIM APARATOM!

Pridržavamo pravo do promena

**Зачувајте го ова упатство за употреба.
Овој производ е наменет за домаќинството.
Не потопувајте го производот во вода.**


Главни карактеристики:

1. Решетки за скара против лепење на храната кои се вадат и овозможуваат лесно чистење и отстранување на остатоци од храна.
2. Капак од калено стакло за гледање и заштита од ветер кој лесно се вади
3. Монтажен сад за маснотии
4. Прилагодлива сонда/регулатор за контрола на температурата со индикатор за работа за попрецизно готвење.

Важни мерки на претпазливост

1. Овој апарат може да го употребуваат деца на возраст од 8 год. и повеќе, лица со намалени физички, сетилни или ментални способности и лица со недостиг на искуство и знаење, доколку се под надзор или им се дадат упатства во врска со употребата на апаратот на безбеден начин и доколку ги разбираат вклучените ризици.
2. Децата не треба да си играат со апаратот.
3. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го прават деца без надзор.
4. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го прават деца помали од 8 год и без надзор.

5. Чувајте го производот и кабелот настрана од деца на возраст помала од 8 год.

6. : Внимание, врела површина.

При употреба на електрични апарати, основните мерки на претпазливост секогаш треба да се преземат, вклучувајќи го и следното:

1. Прочитајте го целото упатство.
2. Не допирајте ги врелите површини. Користете рачки или потенциометри.
3. За да се заштитите од електричен удар, не потопувајте го кабелот, приклучокот или апаратот во вода или друга течност.
4. Потребно е внимателно надгледување кога било кој апарат за домаќинството го употребуваат деца или е во близина на деца.
5. Извадете го приклучокот од струја кога апаратот не се употребува и пред негово чистење. Оставете го да се излади пред прикачувањето или вадењето на елементите, или пред самото чистење на апаратот.
6. Не користете ги апаратите за домаќинство кои имаат оштетен кабел, приклучок, доколку има дефект или е оштетен на било каков начин. Однесете го апаратот до најблискиот овластен сервис на проверка, поправка или прилагодување.
7. Употребата на дополнителни елементи кои не се препорачани од производителот може да предизвикаат оштетување или повреди.
8. Апаратот не е наменет за надворешна употреба.

9. Не оставајте го кабелот да виси на работ од масата, регулаторот на температура, или да допира врела површина.
10. Бидете особено внимателни при преместување на апаратот во случај кога содржи врело масло или други врели течности.
11. За да го исклучите, извадете го приклучокот од електричната мрежа.
12. Не употребувајте го апаратот за други намени освен за неговата.
13. Доколку кабелот за напојување е оштетен, мора да го замени производителот, овластениот сервис или друго стручно лице, за да се избегне опасност
14. Никогаш не приклучувајте го апаратот на надворешен тајмер/прекинувач или систем за далечинско управување за да избегнете опасни ситуации.
15. Апаратот се употребува само кога е затворен.

Зачувајте го ова упатство за употреба.

Овој производ е наменет исклучиво за домаќинството.

Не потопувајте го производот во вода.

НЕ ФРЛАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА УПОТРЕБА.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

ВАЖНО: СЕКОГАШ ВАДЕТЕ ГО ПРИКЛУЧОКОТ ЗА НАПОЈУВАЊЕ ОД ЕЛЕКТРИЧНАТА МРЕЖА ПРЕД ВАДЕЊЕ ПОЕДИНЕЧНИ ЕЛЕМЕНТИ ИЛИ ПРЕД ЧИСТЕЊЕ НА АПАРАТОТ.

Делови:



Приказ 1



Приказ 2



Приказ 3



Приказ 4



- Отстранете ги сите налепници и амбалажата.

- Пред употреба, измијте ја плотната/решетката (В) и садот за цедење на течности и маснотии

(Д) со топла вода и мек детергент. Оставете ги темелно да се исушат.

- Поставете го садот за цедење на течности и маснотии (Д) во лежиштето (Ѓ), најпрво внесувајќи го во жлебот на задниот дел од лежиштето (Приказ 1), а потоа вметнете го на неговото место.

СОВЕТИ: За да го олесните чистењето, премачкајте го садот за цедење течности и маснотии со масло за да се соберат течностите и маснотиите.

- Поставете ја плотната против лепење на храната (В) веднаш над садот за цедење на течности и маснотии (Д) (Приказ 2) и проверете дали држачите (Г) се правилно навлезени во отворите од основата (Ѓ).

- Ставете ја храната што ја приготвувате на плотната (В) и ставете го капакот (А) вертикално, на тој начин што страничните држачи ќе се вжлебат во отворите на задниот дел од основата (Ѓ) (Приказ 3).

- Затворете го капакот (А) и стегнете го држачот, полака вртејќи го угоре и нанапред (Приказ 4).

- Поставете го регулаторот на температура (Ж) во приклучокот (З) од плотната (В) (Приказ 5) и вклучете го кабелот за напојување во електричната мрежа.

Приказ 5



- Наместете го регулаторот (Ж) на посакуваната температура. За поточно определување, следете ја следната табела со различни поставки на температурата :

ПОСТАВУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

ПОСТАВКА	Функција
1-2	Ниска температура која ја одржува храната топла
2-3	Средна температура - за темелно готвење на храната
3-4	Висока температура- за брзо готвење и задржување на течностите
5	Супер температура - за брзо печење и зацрвенување на храната

- Кога сијаличката на индикаторот, кој се наоѓа на регулаторот на температура (Ж) ќе се исклучи, означува дека е постигната посакуваната температура за готвење и скарата е спремна за употреба.
- Сијаличката на индикаторот поставен на регулаторот за температура (Ж) покажува дека скарата се загрева, и ќе остане вклучена се додека скарата не ја постигне поставената температура; потоа, ќе се вклучува и исклучува во циклуси, прикажувајќи дека грејачот е активен и ја одржува поставената температура.
- Времето на загревање зависи од поставената температура.

Колку е повисока поставената температура, толку е подолго времето на загревање.

Кога готвењето ќе заврши, извадете го регулаторот на температура (Ж) и отворете го капакот (А) со соодветната рачка.

Како да се употребува

Овој производ е наменет само за употреба во домаќинствата.

Прва употреба

1. Извадете го апаратот од пакувањето и отстранете ги налепници и амбалажата.
2. Избришете ги плотните со влажна крпа за да ја отстраните прашина. Избришете со сува мека крпа или хартиени салфети.
3. Одберете место каде апаратот ќе се употребува, оставајќи доволно место меѓу задниот дел на апаратот и сидот, за да овозможите проток на топлина без оштетување на кујнските елементи или сидот.
4. Исклучете го регулаторот на топлина и приклучете го во апаратот со регулаторот свртен нагоре.
5. Вклучете го апаратот во електрична мрежа, соодветна со определените параметри на етикетата.
6. Наместете го регулаторот на ниска температура за да се загрее. Потоа, поставете го регулаторот на ниво погодно за храната која сакате да ја готвите. Има 5 нивоа на јачина на температурата.
7. Не употребувајте метален прибор за вадење на храната од скарата, зашто на тој начин може да се оштети облогата против лепење на храната. Секогаш користете дрвен или огноотпорен силиконски прибор.
8. При готвењето, внимавајте да не истурите било каква течност која тешко се чисти во празниот простор помеѓу плотната и лежиштето.
9. Важно: возможно е испуштање пареа помеѓу садот за цедење и плотната. Внимавајте пареата да не дојде во контакт со рацете или лицето.
10. По употребата, завртете го регулаторот за температура на 0, исклучете го кабелот од струја, оставете го апаратот да се излади до собна температура, потоа исчистете го.
11. Внимателно отстранете го садот за цедење течности, истурете ги изладените насобрани

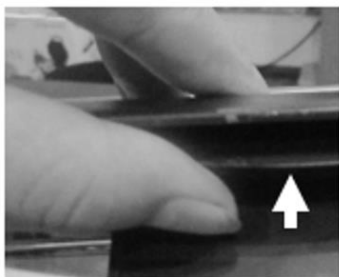
течности и потоа исчистете го.

Како да го отворите или затворите стаклениот капак кој се наоѓа на основата:

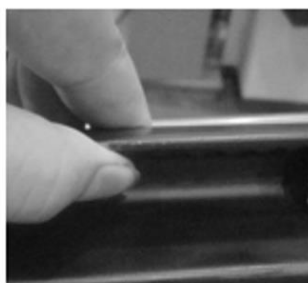
Постои бртва веднаш под рачката од стаклениот капак, која го заклучува стаклениот капак на основата кога е затворен. Отклучете ја бравата со рака пред да го отворите стаклениот капак. Потоа, со лизгање наместете го стаклениот капак по должина на лежиштето кое му овозможува да стои исправен нагоре.

Ве молиме погледнете ја фотографијата подолу:

Приказ 6:



Приказ 7:



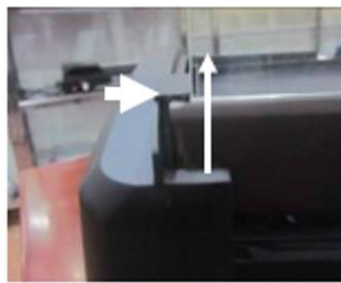
Како да го отворите стаклениот капак:

Кревајте го стаклениот капак по должина на лежиштето до горната позиција на преклопување; потоа, притиснете и заклучете ја бравата од стаклениот капак за основата (Г). Доколку капакот не се подигне до горната позиција на преклопување, можно е да се оштети. Приказ 8 прикажува како капакот е поставен на оваа позиција. Притиснете ја горната страна од капакот кога го подигате за да го затворите - како што е прикажано на фотографија 9. Погледнете ги приказите подолу:

Приказ 8:



Приказ 9:



Одржување и чистење

Важно: никогаш не ставајте го термостатот, приклучокот или кабелот за напојување во вода или други течности; чистете ги овие делови бришејќи ги со влажна крпа.

Важно: Секогаш вадете го кабелот од струја пред склопување или расклопување на елементите или пред чистење на апаратот.

1. Избришете го капакот, решетката и садот за исцедување течности со влажна крпа и неабразивен сапун или детергент за миење садови. Бришете со чиста, мека и влажна крпа, а потоа со сува.
2. Чување: чувајте го исчистениот апарат на чисто и суво место.
3. Важно: При чистење, никогаш не отстранувајте го садот за исцедување течности, доколку маслото и течностите во него се се уште врели.
4. Не складирајте го уредот, доколку е се уште жежок или вклучен во струја.
5. Не го затегајте и намотувајте кабелот околу апаратот. Не затегајте го кабелот во делот на приклучокот - може да се оштети изолацијата или прекине кабелот.
6. Капакот, плотната против лепење на храната и садот за исцедување течности се мијат во топла сапунеста вода. Основата на скарата за чистење се брише со влажна крпа или се мие со млака вода, благ детергент и мека крпа или се мие во горната преграда од машина за миење садови.

Средина

Откога ќе дотрае, не фрлајте го апаратот заедно со вообичаениот отпад од домаќинството, туку однесете го во специјализиран отпад за рециклирање на електрични апарати. На овој начин, помагате во зачувување на средината.

Гаранција и сервис

Доколку Ви е потребна информација или имате некаков проблем, Ве молиме контактирајте го центарот за грижа за корисници на Горење во Вашата земја (телефонскиот број може да го најдете на гарантниот лист со важност насекаде во светот). Доколку нема центар за грижа на корисници во Вашата земја, обратете се до локалниот застапник на Горење или контактирајте го сервисот за апарати за домаќинството на Горење.

Само за лична употреба!

Горење

ВИ ПОСАКУВА ОГРОМНО ЗАДОВОЛСТВО ПРИ УПОТРЕБАТА НА АПАРАТОТ

Го задржуваме правото на било какви измени.

Save these instructions.

This product is intended for household use only.

Do not immerse this product into water.

Main Functions:

1. Detachable non-stick grill/griddle plates ensure effortless food release and quick clean-up.
2. Detachable tempered glass lid for viewing and as a wind shield
3. Detachable grease tray
4. Adjustable temperature control probe with power-on indicator for more precise cooking

Important safeguards

1. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
5. Keep the product and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.

6.  : Caution, hot surface

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions.

Do not touch any hot surface. Use handles or knobs.

To protect against electrical shock, do not immerse the cord, plugs or the appliance in water or other liquid.

Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or if it is damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

Use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.

Do not use outdoors.

Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch a hot surface. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.

To disconnect, remove the plug from the wall outlet.

Do not use this appliance for other than intended use.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Never connect this appliance to an external timer switch or a remote control system in order to avoid a hazardous situation.

The appliance is only to be operated in closed position.

Save these instructions.

This product is intended for household use only.

Do not immerse this product in water.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS.

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT: ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD FROM THE ELECTRICITY MAINS BEFORE FITTING OR REMOVING SINGLE ATTACHMENTS OR BEFORE CLEANING THE APPLIANCE.

Components:



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



- Remove all packing material and any stickers.
 - Before use, wash the plate (C) and the drip tray (E) in hot water with some mild detergent. Dry them thoroughly.
 - Fit the drip tray (E) inside the base (F), inserting it first under the lock tab in the back of the base (Fig.1) before lowering it into place.
- TIPS: To make clearing easier, coat the drip tray with oil to collect any fats and juices.
- Place the non-stick plate (C) over the drip tray (E) (Fig. 2), making sure that the handles (D) slot perfectly into the special openings in the base (F).
 - Place the food for cooking on the plate (C) and insert the lid (A) vertically so that the side pins slot into the special openings at the back of the base (F) (Fig. 3). Lower the lid (A), gripping the handle and turning it gently up and forwards (Fig. 4).
 - Insert the temperature controller (H) into the inlet (I) on the plate (C) (Fig. 5) and plug the power cord into a mains socket.

Fig 5:



- Set the dial on the temperature controller (H) to the required heat setting. To help you, we have included the following table with different settings.

FUNCTION SETTINGS

Setting	Function
1–2	Low heat – for keeping food warm.
2–3	Medium heat – cooking food thoroughly
3–4	High heat – for quick cooking and sealing in the juices.

- When the indicator light on the temperature controller (H) switches off, this means that the required cooking temperature has been reached and that the grill is ready for use.

- The indicator light on the temperature controller (H) shows that the grill is heating up, and it will stay lit until the grill reaches the set temperature; after this, it will switch on and off in cycles, indicating the operation of the heater as it maintains the selected temperature.

- Pre-heating time depends on the selected heat setting.

The higher the selected temperature, the longer the pre-heating time.

When cooking is complete, remove the temperature controller (H) and lift the lid (A) using the relevant handle.

How to Use

This product is intended for household use only.

Getting started

13. Remove all packing material and any stickers.
14. Wipe plates with a damp cloth or sponge to remove any dust. Wipe dry with a soft cloth or paper towels.
15. Select a location where the unit is to be used, leaving enough space between the back of the unit and the wall to allow heat to flow without damage to cabinets and walls.
16. Turn off the temperature controller and plug it into the machine with the dial facing upwards.
- 26 Plug the appliance into the mains supply that corresponds to the parameters specified on the rating label.
- 27 Set the dial to a low setting for preheating. Then, set the controller dial to the level suitable for the food you wish to cook. There are five temperature levels.
- 28 Do not use metal utensils for removing the food from the grill, as they can damage the non-stick coating. Always use a spatula or utensils made of wood or heat-resistant silicone.
- 29 When cooking, be careful not to spill any sauce, juice or any other liquid that cannot be easily cleaned after cooling down into the gap between the grilling plate and the housing.

- 30 Important: steam may be released between the cooking plates. Caution should be taken to prevent hands or face from coming into contact with the steam.
- 31 After use, turn the temperature knob to position "0", unplug the unit from the electrical outlet and allow it to cool down to room temperature before cleaning.
- 32 Carefully remove the detachable grease tray and pour/discard the cold oil to clean up.

How to lock or loosen the glass lid to base:

There is a latch under the glass lid handle which locks the glass lid to the appliance base when the lid is closed. Open the latch with your hand before lifting the glass lid. Then, slide the glass lid into the slot that allows it to stand upright.

Please see the photo below:

Fig. 6:

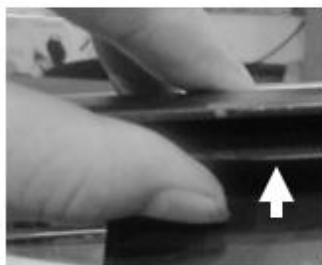
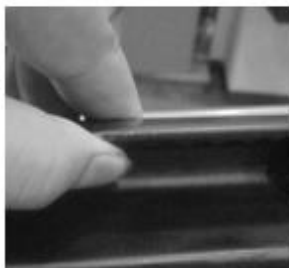


Fig. 7:



How to open the glass lid:

Please lift the glass lid along the slot to top position; then, push and close the glass lid lock towards the base (F). If the glass lid is not lifted to the top baffle, the appliance may be damaged. Fig 8 shows the glass lid standing in the slot. Touch the upper side of the glass lid when lifting it to close it, as seen in Fig. 9. Please see the figures below.

Fig 8:



Fig 9:



Care and Cleaning

Important: never place the thermostat, plug or power cord in water or other liquids; only wipe these parts clean with a damp cloth.

Important: always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.

4. Wipe the lid, base, and cooking plates with a damp cloth and a non-abrasive soap or dishwashing detergent. Wipe with a clean, soft, damp cloth and towel dry.
2. Storage: store cleaned appliance in a clean, dry place.
3. Important: never remove the detachable grease tray for cleaning when the oil is still hot.
4. Important: never store the appliance while it is still hot or still plugged in.
5. Important: never wrap the cord tightly around the appliance. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as this could cause it to fray and break.
6. The lid, the non-stick plate and the drip tray can be washed in warm soapy water. The shaped base can be wiped clean with a damp cloth or washed using lukewarm water, some mild detergent and a soft cloth, or in the top rack of a dishwasher.

Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please contact the Gorenje Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Gorenje dealer or contact the Service department of Gorenje domestic appliances.

For personal use only!

GORENJE

WISHES YOU A LOT OF PLEASURE WHEN USING YOUR APPLIANCE

We reserve the right to any modifications !

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum späteren Nachlesen auf.


Das Gerät ist ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser.

Grundfunktionen

1. Die abnehmbaren Platten sind beschichtet, verhindern ein Festkleben des Grillguts und können einfach gereinigt werden.
2. Die abnehmbare Haube aus gehärtetem Glas ermöglicht die Kontrolle des Grillprozesses und dient als Windschutz.
3. Abnehmbarer Fettauffangbehälter
4. Einstellbarer Temperaturfühler mit Indikatorlämpchen zum präzisen Grillen

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Dieses Gerät darf von Kindern ab acht Jahren, wie auch von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelhaften Erfahrungen und Wissen bedient werden, jedoch nur, wenn sie das Gerät unter entsprechender Aufsicht bedienen oder entsprechende Anweisungen über den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die mit dem Gebrauch des Geräts verbundenen Gefahren verstanden haben.
2. Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
3. Kinder dürfen ohne Aufsicht von Erwachsenen das Gerät nicht reinigen oder Benutzerwartung am Gerät durchführen.
4. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen, außer sie sind über acht Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
5. Kinder unter acht Jahren sind vom Gerät und vom Anschlusskabel fernzuhalten.
6.  Achtung, heiße Oberfläche!

Bei der Benutzung von Elektrogeräten sind bestimmte Sicherheitshinweise zu befolgen:

1. Bitte lesen Sie sorgfältig die Gebrauchsanleitung durch.
2. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts. Verwenden Sie Handgriffe oder Tasten.

3. Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern gebrauchen oder wenn Kinder mit dem Gerät hantieren.
5. Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen vom Stromnetz. Bevor Sie einzelne Teile des Geräts abnehmen oder anschließen sowie vor der Reinigung des Geräts, lassen Sie das Gerät zuerst vollständig abkühlen.
6. Das Gerät auf keinen Fall verwenden, wenn es ein beschädigtes Anschlusskabel oder einen beschädigten Stecker hat, nach einer Störung oder wenn das Gerät selbst beschädigt ist.. Übergeben Sie in einem solchen Fall das Gerät dem nächstgelegenen autorisierten Kundendienst, wo es fachmännisch überprüft und bei Bedarf repariert wird.
7. Benutzen Sie niemals Zubehör oder Teile von anderen Herstellern, die nicht vom Hersteller dieses Geräts empfohlen werden, da dies zu Beschädigungen des Geräts führen kann..
8. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
9. Lassen Sie es nicht zu, dass das Anschlusskabel über den Rand des Tisches oder der Arbeitsfläche hängt oder eine heiße Fläche berührt.
10. Seien Sie sehr vorsichtig beim Tragen des Geräts, in dem sich heißes Wasser oder Fett befindet.
11. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose herausziehen.
12. Verwenden Sie das Gerät nur zu dem Zweck, für den es hergestellt wurde.
13. Ein beschädigtes Anschlusskabel darf nur vom Hersteller, von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst oder von einem Elektrofachmann ausgetauscht werden.
14. Schalten Sie das Gerät niemals an eine externe Zeitschaltuhr oder an eine Fernbedienungsrichtung an, da dies gefährlich sein kann.
15. Gebrauchen Sie das Gerät immer im geschlossenen Zustand.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum späteren Nachlesen auf.
Das Gerät ist ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt bestimmt.
Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF. GEBRAUCHSANLEITUNG WICHTIG: ZIEHEN SIE VOR DEM ZUSAMMENSETZEN ODER ZERLEGEN BZW. VOR DER REINIGUNG DES ERÄTS IMMER DEN STECKER DES ANSCHLUSSKABELS AUS DER STECKDOSE.

Bauteile:

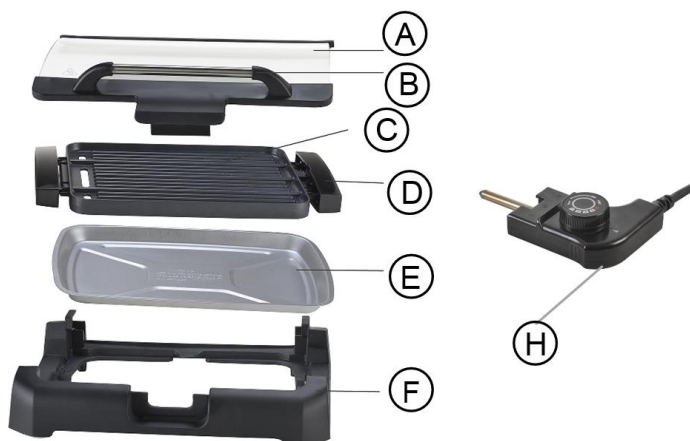


Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4



- Entfernen Sie das komplette Verpackungsmaterial und eventuelle Aufkleber.
- Reinigen Sie vor dem Gebrauch die Platte (C) und den Fettauffangbehälter (E) mit heißem Wasser und einem milden Spülmittel. Danach alle Teile gut trocknen.
- Setzen Sie den Fettauffangbehälter (E) in den Untersatz (F) ein, indem Sie ihn unter der Verriegelung am hinteren Teil des Untersatzes einschieben (Abb. 1) und ihn dann an seinen Platz absenken.

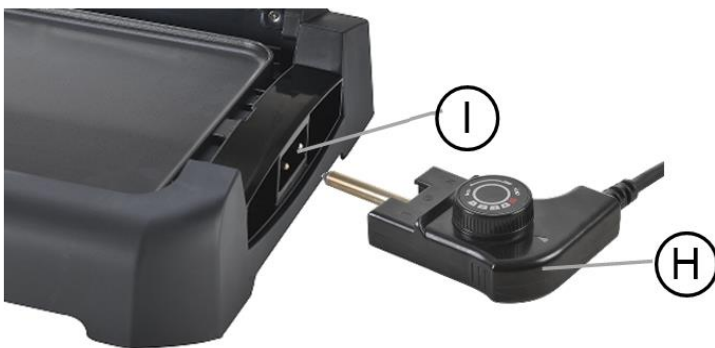
TIPPS: Um den Fettauffangbehälter später leichter reinigen zu können, bestreichen Sie ihn vor dem gebrauch mit etwas Speiseöl.

- Bringen Sie die beschichteten Platten (C) oberhalb des Fettauffangbehälters(E) an (Abb. 2); prüfen Sie, ob die Riegel (D) in die Aussparungen im Untersatz (F) eingerastet sind.
- Legen Sie das Grillgut auf die Platte (C) und setzen sie die Haube (A) senkrecht ein, sodass die seitlichen Stifte in die Aussparungen an der Rückseite des Untersatzes (F) (Abb. 3) einrasten.

Senken Sie die Haube (A) ab, indem Sie sie am Griff packen und sanft nach oben drehen (Abb. 4).

- Setzen Sie den Anschlussteil mit dem Temperaturregler (H) in die Steckdose (I) auf der Platte (C) ein und verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.

Abbildung 5:



- Stellen Sie mit dem Drehknebel am Anschlusssteck mit dem Temperaturregler (H) die gewünschte Leistungsstufe ein. Zur Hilfe sind in der folgenden Tabelle einige Einstellungen angeführt. Bitte halten Sie sich an die folgenden Werte:

EINSTELLUNGEN

Einstellungen	Funktion
1-2	Niedrige Temperatur – zum Warmhalten
2-3	Mittlere Temperatur – zum Braten
3-4	Hohe Temperatur – zum schnellen Braten, bei dem der Saft im Fleisch bleibt
5	Sehr hohe Temperatur – zum schnellen Anbraten

- Sobald sich das Indikatorlämpchen am Anschlusssteil mit dem Temperaturregler (H) abschaltet, bedeutet dies, dass die eingestellte Temperatur erreicht wurde und dass der Tischgrill betriebsbereit ist.

- Das Indikatorlämpchen am Anschlusssteil mit dem Temperaturregler (H) zeigt an, dass der Grill aufgeheizt wird und leuchtet so lange, bis der Grill die eingestellte Temperatur erreicht hat. Danach schaltet sich das Lämpchen ein und aus und zeigt an, wann die Heizkörper, die die eingestellte Temperatur aufrechterhalten, ein- bzw. ausgeschaltet werden.

- Die zum Aufheizen der Platten benötigte Zeit ist von der Temperatureinstellung abhängig. Je höher die eingestellte Temperatur, umso länger ist die zum Aufheizen der Platten benötigte Zeit.

Sobald der Grillvorgang beendet ist, entfernen Sie den Anschluss mit Temperaturregler (H) und heben Sie die Abdeckung mit dem Handgriff (A) an.

Gebrauch des Geräts

Das Gerät ist ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Vor der ersten Inbetriebnahme

17. - Entfernen Sie das komplette Verpackungsmaterial und eventuelle Aufkleber.
18. Wischen Sie die Platten mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm sauber. Reiben Sie danach beide Platten mit einem sauberen Tuch oder einem Papierküchentuch trocken.
19. Stellen Sie das Gerät auf einem geeigneten Platz auf. Lassen Sie genügend Platz zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand bzw. dem Küchenelement frei, damit die Hitze des Geräts diese nicht beschädigt.
20. Stellen Sie den Temperaturregler auf die Position AUS und stecken Sie den Anschlusssteil mit dem Temperaturregler in das Gerät, sodass der Temperaturreglerkegel nach oben zeigt.
- 33 Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, das den technischen Angaben am Typenschild entsprechen muss.

- 34 Stellen Sie mit dem Temperaturregler eine niedrigere Temperatur zum Vorheizen der Platten ein. Stellen Sie danach die zum Grillen des Grillguts entsprechende Temperatur ein. Sie können eine der drei Leistungsstufen wählen.
- 35 Hantieren Sie beim Wenden des Grillguts nicht mit Metallbesteck, da dadurch die Antihafschicht der Platten beschädigt werden kann. Verwenden Sie immer einen Kochlöffel oder ein anderes hitzebeständiges Zubehör aus Holz oder Kunststoff.
- 36 Achten Sie beim Grillen darauf, dass Saft und Fett nicht in die Rinne zwischen die Platte und das Gehäuse gelangt, da dies später nur mühsam entfernt werden kann.
- 37 Wichtig: Zwischen den Platten kann Dampf entweichen. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände oder Ihr Gesicht nicht mit dem heißen Dampf in Berührung kommen.
- 38 Drehen Sie nach dem abgeschlossenen Grillvorgang den Temperaturregler auf die Position 0, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und warten Sie ab, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat, bevor Sie mit dem Reinigen beginnen.
- 39 Entnehmen Sie vorsichtig den Fettauffangbehälter und entleeren Sie das abgekühlte Fett, bevor Sie den Behälter reinigen.

Einsetzen und Entfernen der Glashaube:

Unter dem Griff der Glashaube befindet sich ein Riegel, mit dem die Haube an den Untersatz des Geräts befestigt ist, wenn er geschlossen ist. Bevor Sie die Haube anheben, müssen Sie zuerst den Riegel entriegeln. Schieben Sie danach die Glashaube in die Nut, die die Haube in ihrer senkrechten Position unterstützt. Siehe untere Abbildung:

Abbildung 6:

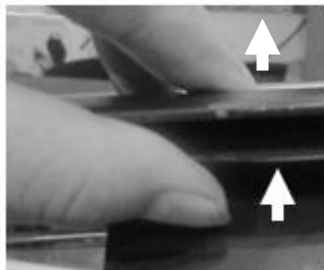
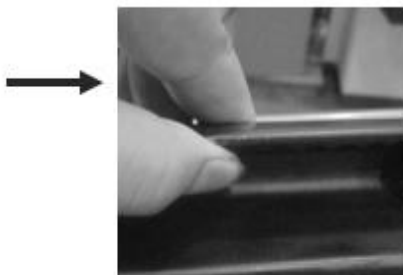


Abbildung 7:



Öffnen der Glashaube:

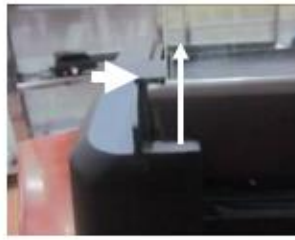
Heben Sie die Glashaube entlang der Rinne bis zur oberen Position an; drücken Sie danach die Haube und verriegeln Sie die Verriegelung der Glashaube mit dem Untersatz (H). Falls die Glashaube nicht bis zur oberen Position angehoben ist, kann es zur Beschädigung des Geräts kommen. Glashaube in senkrechter Lage (Abb. 8). Die Glashaube berührt den oberen Teil, wenn sie angehoben ist (Abb. 9).

Siehe untere Abbildungen:

Abbildung 8:



Abbildung 9:



Reinigung und Pflege

Wichtig: tauchen Sie das Thermostat, den Stecker oder das Anschlusskabel niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wischen Sie diese Teile nur mit einem feuchten Tuch ab.

Wichtig: ziehen Sie vor dem Zusammensetzen oder Zerlegen bzw. vor der Reinigung des Geräts immer den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose.

5. Wischen Sie die Haube, den Untersatz und die Platten mit einem feuchten Tuch und einem milden Spülmittel sauber. Reiben Sie danach die Teile mit einem sauberen Tuch oder einem Papierküchentuch trocken.
6. Aufbewahrung des Geräts: Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sicheren und trockenen Ort auf.
7. Wichtig: Entfernen Sie niemals den Fettauffangbehälter, um ihn zu reinigen, wenn das Fett und die Säfte im Behälter noch heiß sind.
4. Wichtig: Das Gerät nicht abräumen, bis es vollständig abgekühlt, vom Stromnetz getrennt und gereinigt ist.
5. Wichtig: Das Anschlusskabel nicht zu fest um das Gerät wickeln. Nicht am Anschlusskabel ziehen, da dieses dadurch beschädigt werden kann.
6. Reinigen Sie die Haube, die beschichteten Platten und den Fettauffangbehälter in warmem Wasser mit etwas Spülmittel. Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab oder reinigen Sie es mit lauwarmem Wasser, einem milden Spülmittel und einem weichen Tuch.

GORENJE

**WIR WÜNSCHEN IHNEN BEIM IHREN GERÄT VIEL FREUDE. WIR BEHALTEN
UNS DAS RECHT VOR ÄNDERUNGEN VOZUNEHMEN.**

**Wir behalten uns das Recht vor Änderungen der Produkten und andere technische
Modifikation.**

Запазете тези инструкции.

Този продукт е предназначен само за домашна употреба.


Не потапяйте уреда във вода.

Основни функции:

1. Свалящ се незалепващ грил/скара осигуряват безпроблемно отстраняване на храната и бързо почистване.
2. Свалящ се капак от закалено стъкло за по-добра видимост и за предпазване от вятър
3. Свалящ се поднос за мазнина
4. Регулируем контролер за температурата с електрически индикатор за по-прецизно готвене

Важни мерки за безопасност

1. Този уред може да бъде използван от деца, навършили 8-годишна възраст или по-големи, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и познания за работа с уреда, само ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната му употреба и са наясно с евентуалните опасности.
2. Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
3. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение от възрастен.
4. Почистването и поддръжката не трябва да се извършва от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и се наблюдават от възрастен.
5. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от деца под 8-годишна възраст.

6. : Внимание, гореща повърхност

Когато използвате електрически уреди, е необходимо винаги да спазвате основните мерки за безопасност, включително следните:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Не докосвайте горещите повърхности. Използвайте дръжките или бутоните.
3. За да предотвратите риска от токов удар, НЕ МОКРЕТЕ уреда, кабела или щепсела с вода или друга течност.

4. Изисква се повишено внимание, когато даден уред се използва от или в близост до деца.
5. Изключете уреда от контакта, когато не го използвате или преди почистване. Оставете уреда да се охлади, преди да слагате или махате части и преди да го почистите.
6. Не ползвайте електрически уред с повреден захранващ кабел или щепсел или ако уредът е в неизправност или е повреден по някакъв начин. Занесете уреда в най-близкия оторизиран сервиз за преглед, поправка или настройка.
7. Употребата на приставки, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до наранявания.
8. Не използвайте уреда на открито.
9. Не позволявайте кабелът да виси от ръба на масата или работния плот или да се допира до горещи повърхности.
10. Трябва да се внимава изключително при преместване на уред, съдържащ гореща мазнина или други горещи течности.
11. За да изключите уреда, извадете щепсела от електрическия контакт.
12. Не използвайте уреда за друга цел освен основното му предназначение.
13. Ако захранващият кабел е повреден, е необходимо да бъде сменен от производителя, негов оторизиран сервиз или от техник с подходяща квалификация, за да избегнете всякаква опасност.
14. Никога не свързвайте уреда към външен таймер или система за дистанционно управление, за да избегнете опасни ситуации.
15. Уредът трябва да се използва само в затворено състояние. Запазете тези инструкции.

Този продукт е предназначен само за домашна употреба.

Не потапяйте уреда във вода.

НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ВАЖНО: ВИНАГИ ИЗКЛЮЧВАЙТЕ ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА, ПРЕДИ ДА ПОСТАВИТЕ ИЛИ ПРЕМАХНЕТЕ ДАДЕНА ПРИСТАВКА И ПРЕДИ ДА ПОЧИСТИТЕ УРЕДА.

Компоненти:



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



- Отстранете всички опаковъчни материали и стикери.
- Преди употреба измийте скарата (С) и подноса за мазнина (Е) в гореща вода с мек измиващ препарат. Подсушете ги добре.
- Поставете подноса за мазнина (Е) в основата (F), като първо го пъхнете под заключващото лостче в задната част на основата (Фиг. 1), преди да го спуснете на мястото му.

СЪВЕТИ: За по-лесно почистване намажете подноса за мазнина с олио, за да улавя всякакви мазнини и сокове.

- Поставете незалепващата скара (С) над подноса за мазнина (Е) (Фиг. 2), като се уверите, че дръжките (D) влизат перфектно в специалните отвори в основата (F).
- Поставете храната върху скарата (С) и пъхнете капака (А) вертикално, така че страничните щифтове да попаднат в специалните отвори в задната част на основата (F) (Фиг. 3).

Спуснете капака (А), като държите дръжката и я завъртите внимателно нагоре и напред (Фиг. 4).

- Пъхнете контролера за температурата (Н) в отвора (I) на скарата (С) (Фиг. 5) и включете захранващия кабел в контакт.

Фиг. 5:



- Задайте копчето на контролера (Н) на желаната настройка. За ваше улеснение сме приложили следната таблица с различни настройки.

НАСТРОЙКИ НА ФУНКЦИИТЕ

Настройка	Функция
1–2	Ниска температура - за поддържане на храната топла.
2–3	Средна температура - за готвене
3-4	Висока температура - за бързо готвене и запечатване в сокове.
5	Много висока температура - за бързо запичане на храна

- Когато светлинният индикатор на контролера за температурата (H) изгасне, това означава, че желаната температура за готвене е достигната и грилът е готов за употреба.

- Светлинният индикатор на контролера показва, че грилът загрева и ще продължи да свети, докато грилът не достигне зададената температура; след това той ще се включва и изгасва на цикли, указвайки работата на нагревателя, докато поддържа избраната температура.

- Времето за предварително загревяване зависи от избраната настройка за температура.

Колкото по-висока е избраната температура, толкова по-дълго е времето за предварително загревяване.

Когато готвенето приключи, извадете контролера (H) и вдигнете капака (A), като използвате съответната дръжка.

Как се използва

Този продукт е предназначен само за домашна употреба.

Подготовка за работа

21. Отстранете всички опаковъчни материали и стикери.
22. Избършете скарата с влажна кърпа или гъба, за да отстраните всякаква прах. После подсушете със суха кърпа или домакинска хартия.
23. Изберете място, където ще използвате уреда, като оставите достатъчно пространство между задната част на уреда и стената, за да позволите на топлината да циркулира без да повредите шкафовете и стените.
24. Изключете контролера за температурата и го пхнете в уреда с копчето нагоре.
- 40 Включете уреда в електрическа мрежа, отговаряща на параметрите, посочени на табелката с производствени данни.
- 41 Задайте копчето на ниска настройка за предварително загревяване. След

това задайте копчето на контролера на ниво, подходящо за храната, която желаете да сготвите. Има пет нива на температура.

- 42 Не използвайте метални прибори за сваляне на храната от грила, тъй като могат да повредят незалепващото покритие. Винаги използвайте шпатула или прибори от дърво или от топлоустойчив силикон.
- 43 При готвене внимавайте да не разлеете сос, сок или друга течност, която не може да се почисти лесно след охлаждането на уреда, в пространството между скарата и корпуса на уреда.
- 44 Важно: може да се натрупа пара между скарите. Трябва да внимавате ръцете или лицето ви да не влизат в контакт с парата.
- 45 След като сте използвали уреда, завъртете копчето за температурата на 0, изключете щепсела от контакта и позволете на уреда да се охлади до стайна температура, преди да го почистите.
- 46 Внимателно извадете свалящия се поднос за мазнина и изхвърлете студената мазнина, за да го почистите.

Как да заключите или освободите стъкления капак от основата:

Под дръжката на стъкления капак има резе, което го заключва към основата на уреда, когато капакът е затворен. Отворете резето с ръка, преди да вдигнете стъкления капак. След това плъзнете стъкления капак в отвора, който му позволява да стои изправен.

Вижте снимката по-долу:

Fig. 6:

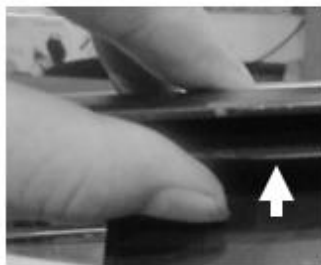
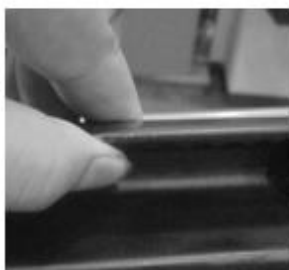


Fig. 7:



Как да отворите стъкления капак:

Повдигнете стъкления капак в изправено положение в отвора; след това натиснете и затворете ключалката на капака към основата (Н). Ако стъкленият

капак не е повдигнат в изправено положение, уредът може да се повреди. Фиг. 8 показва стъкления капак в изправено положение в отвора. Докоснете горната част на стъкления капак, когато го повдигате, за да го затворите, както е показано на Фиг. 9. Вижте снимките по-долу.

Fig 8:



Fig 9:



Поддръжка и почистване

Важно: не поставяйте термостата, щепсела или захранващия кабел във вода или други течности; почиствайте ги само като ги избърсвате с влажна кърпа.

Важно: винаги изключвайте захранващия кабел от електрическата мрежа, преди да поставите или извадите дадена приставка и преди да почистите уреда.

1. Избършете капака, основата и скарите с влажна кърпа и необразивен сапун или препарат за миене на чинии. Избършете с чиста, мека, влажна кърпа и подсушете с друга кърпа.
2. Съхранение: съхранявайте почистения уред на чисто, сухо място.
3. Важно: не изваждайте свалящия се поднос за мазнина за почистване, докато мазнината все още е гореща.
4. Важно: не прибирайте уреда, докато все още е горещ или все още е включен в контакта.
5. Важно: не увивайте захранващия кабел стегнато около уреда. Не обтягайте кабела в точката на свързване с уреда, тъй като може да се протрие и скъса.
6. Капакът, незалепващата скара и подносът за мазнина могат да се мият с топла сапунена вода. Основата може да се избърсва с влажна кърпа или да се мие с хладка вода, мек измиващ препарат и мека кърпа или на най-високия рафт на миялна машина.

Околна среда

Не изхвърляйте уреда заедно с обикновените битови отпадъци в края на неговия жизнен цикъл, а го предайте в специализиран пункт за рециклиране

на използвани електрически уреди. По този начин ще помогнете за опазване на околната среда.

Гаранция и сервиз

Ако имате нужда от допълнителна информация или възникне някакъв проблем при употребата на уреда, моля, обърнете се към Центъра за обслужване на клиенти на Gorenje във вашата страна (ще намерите съответния телефонен номер в гаранционната книжка за международна гаранция на уреда). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, отидете при местния представител на Gorenje или се свържете със специализирания сервиз на домакински уреди Gorenje.

Само за лична употреба!

GORENJE

ВИ ПОЖЕЛАВА ПРИЯТНО ПОЛЗВАНЕ НА ВАШИЯ УРЕД.

Запазваме си правото на всякакви промени!

CS

Tyto pokyny si uschovejte.

Tento výrobek je určen výhradně pro domácí použití.

Tento výrobek se nesmí vkládat do vody.

Hlavní funkce:


1. Snímatelný nelepící gril/deska na pečení zajišťují jednoduché odebrání jídla a rychlé čištění.
2. Snímatelné víko z tvrzeného skla pro náhled a s funkcí ochrany proti větru.
3. Snímatelný podnos na tuk
4. Nastavitelný snímač regulace teploty s indikátorem napájení pro preciznější pečení.

Důležité bezpečnostní pokyny

1. Zařízení smí používat děti ve věku 8 let a více a osoby se sníženými fyzickými smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí,

pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání zařízení bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

2. Děti si se zařízením nesmějí hrát.
3. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu zařízení bez dozoru.
4. Děti ve věku pod 8 let nesmějí provádět čištění a údržbu zařízení bez dozoru.
5. Výrobek a jeho napájecí kabel musí být mimo dosah dětí ve věku pod 8 let.

6.  : Pozor, horký povrch

Používáte-li elektrické zařízení, je potřebné dodržovat základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících:

1. Přečtěte si veškeré pokyny.
2. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte madla nebo spínače.
3. Z důvodu předcházení úrazům elektrickým proudem nepokládejte napájecí kabel, zástrčky nebo zařízení do vody, příp. jiné kapaliny.
4. Používají-li zařízení děti nebo stojí-li u něj, je vyžadován přísný dozor.
5. Nepoužíváte-li zařízení nebo chystáte-li se jej čistit, odpojte jej ze zásuvky. Nechte jej vychladnout před zapojením nebo odpojením dílů a před čištěním zařízení.
6. Za žádných okolností neprovozujte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou, po selhání zařízení, příp. u jakéhokoliv poškození. Zařízení vraťte nejbližšímu autorizovanému servisu pro kontrolu, opravu nebo nastavení.
7. Jakékoliv použití pomocných přídavných komponentů, které nedoporučuje výrobce zařízení, může mít za následek zranění.
8. Zařízení nepoužívejte ve vnějším prostředí.
9. Napájecí kabel nesmí viset skrz rohy stolu nebo pultu, příp. se dotýkat horkých povrchů.
10. Speciální pozornost musíte věnovat při přenášení zařízení obsahujícím horký olej, příp. jiné horké kapaliny.
11. Pro odpojení od sítě vytáhněte zástrčku ze zásuvky ve zdi.
12. Toto zařízení nepoužívejte pro žádné jiné účely.

13. Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní technik, příp. obdobně kvalifikovaná osoba v zájmu předcházení rizik.
14. Toto zařízení nikdy nepřipojujte k externímu časovači nebo systému dálkového ovládání v zájmu předcházení nebezpečným situacím.
15. Zařízení se smí provozovat výhradně v uzavřené poloze.

Tyto pokyny si uschovejte.

Tento výrobek je určen výhradně pro domácí použití.

Nepokládejte toto zařízení do vody.

TYTO POKYNY NIKDY NEVYHAZUJTE.

POKYNY K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ: PŘED UCHYCENÍM NEBO ODSTRANĚNÍM JEDNOTLIVÝCH KOMPONENTŮ PŘÍP. PŘED ČIŠTĚNÍM ZAŘÍZENÍ VŽDY ODPOJTE NAPÁJECÍ KABEL OD ELEKTRICKÉ SÍTĚ.

Komponenty:



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



- Sundejte veškerý balící materiály, příp. jakékoliv nálepky.
 - Před použitím umyjte desku (C) a odkapávací podložku (E) čisticím prostředkem v horké vodě. Pak je úplně vysušte.
 - Vložte odkapávací podložku (E) do základové formy (F) jejím vložením pod držák v zadní části základové formy (Obr.1) před jejím položením na místo.
- TIPY: Pro ulehčení čištění nalijte na odkapávací podložku olej pro sběr veškerých tuků a šťáv.
- Umístěte desku na pokládání jídla (C) nad odkapávací podložku (E) (Obr. 2) s ujištěním se, že otvory na madla (D) zapadají ideálně do speciálních otvorů v základové formě (F).
 - Umístěte jídlo na pečení na desku (C) a víko (A) položte vertikálně tak, aby boční kolíky zapadly do speciálních otvorů v zadní části základové formy (F) (Obr. 3). Pokládejte víko (A) držením madla a jeho mírným otáčením nahoru a dopředu (Obr. 4).

- Vložte regulátor teploty (H) do vstupu (I) na desce (C) (Obr. 5) a zastrčte napájecí kabel do síťové zásuvky.

Obr. 5:



- Nastavte číselník na regulátoru teploty (H) na požadované nastavení teploty. Pro pomoc jsme přiložili následující tabulku s různými nastaveními.

NASTAVENÍ FUNKCÍ

Nastavení	Funkce
1–2	Nízká teplota – pro udržování jídla teplého.
2–3	Střední teplota – úplné propečení jídla
3–4	Vysoká teplota – pro rychlé pečení a zalívání šťávou.
5	Super heat (rychlé propečení) – pro rychlé propečení jídla.

- Vypne-li se světelná kontrolka na regulátoru teploty (H), znamená to, že byla dosažena požadovaná teplota pečení a gril je připraven k použití.

- Světelná kontrolka na regulátoru teploty (H) ukazuje, že se gril zahřívá a zůstane rozsvícena do doby, než gril dosáhne nastavené teploty; následně se bude zapínat a vypínat v cyklech, ukazujíc provoz ohříváče jak udržuje zvolenou teplotu.

- Doba předhřívání závisí na zvoleném nastavení ohřevu.

Čím vyšší zvolená teplota, tím delší doba předhřívání.

Je-li pečení dokončeno, sundejte regulátor teploty (H) a zvedněte víko (A) pomocí příslušného madla.

Použití

Tento výrobek je určen výhradně pro domácí použití.

Začínáme s použitím zařízení

1. Odstraňte veškeré balící materiály a jakékoliv nálepky.

2. Vytřete plechy s vlhkým hadrem nebo houbou pro odstranění jakéhokoliv prachu. Vytřete dosucha jemným hadrem nebo papírovými ručníky.
3. Zvolte si místo, kde bude jednotka používána, ponechávajíc prostor mezi zadní stranou jednotky a zdí pro umožnění toku ohřevu bez vzniku škod na skříňkách nebo zdí.
4. Vypněte regulátor teploty a zapojte jej do zařízení s číselníkem umístěným směrem nahoru.
5. Zapojte zařízení do napájení ze sítě, odpovídajíc parametrům určeným na typovém štítku.
6. Nastavte nižší nastavení ohřevu na číselníku. Následně nastavte číselník pro regulaci na vhodnou úroveň pro jídlo, které si přejete upéct. Je tam pět úrovní nastavení teploty.
7. Nepoužívejte kovová náčiní pro vyjmutí jídla z grilu, protože můžou poškodit nelepící povrch. Používejte vždy špachtle nebo náčiní ze dřeva, příp. teplu odolného silikonu.
8. U pečení dávejte pozor na to, abyste nevytlívali žádnou šťávu, omáčky, příp. jiné tekutiny do prostoru mezi grilovacím plechem a tělesem, které není možné jednoduše vyčistit po vychlazení.
9. Důležité: mezi plechy na pečení se může uvolňovat pára. Je potřebné zabránit tomu, aby se tvář nebo ruce dostaly do styku s párou.
10. Po použití otočte otočný spínač pro regulaci teploty do polohy „0“, odpojte jednotku z elektrické zásuvky a nechte zařízení vychladnout na pokojovou teplotu před čištěním.
- 11.** Opatrně vyjměte snímatelnou odkapávací podložku a vylijte studený olej, abyste jí mohli vyčistit.

Jak zacvaknout nebo uvolnit skleněné víko k základové formě:

Pod madlem skleněného víka je jazýček, který zacvakne skleněné víko do formy zařízení v případě zavření víka. Před zvednutím skleněného víka otevřete jazýček rukou. Následně posuňte skleněné víko do otvoru, který umožňuje jeho stojatou pozici.

Viz fotografie níže:

Fig. 6:

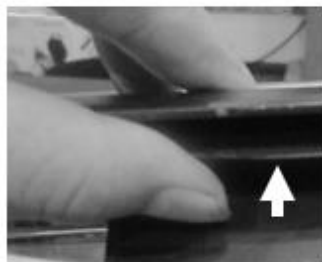
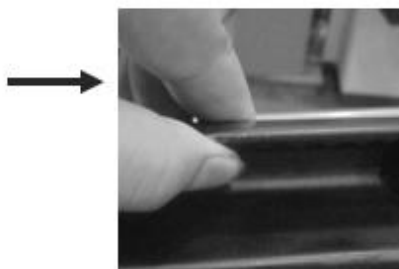


Fig. 7:



Jak otevřít skleněné víko:

Zvedněte skleněné víko podél otvoru do horní polohy následně stiskněte a zatlačte skleněné víko k základové formě (H). Nezvedne-li se skleněné víko k horní klapce, může se zařízení poškodit. Obr. 8 ukazuje skleněné víko, ležící v otvoru. U jeho zvedání zatlačte na horní stranu skleněného víka, abyste jej zatlačili dle obr. 9. Viz obrázky níže.

Fig 8:



Fig 9:



Péče a čištění

Důležité: Termostat, zástrčku nebo napájecí kabel nikdy neumísťujte do vody, příp. jiné tekutiny; tyto díly pouze vytřete dočista vlhkým hadrem.

Důležité: Napájecí kabel vždy odpojte od elektrické sítě před zapojením nebo vyjmutím jednotlivým připojení nebo před čištěním zařízení.

8. Vytřete víko, základovou formu a plechy na pečení vlhkým hadrem a neabrazivním mýdlem nebo čisticím prostředkem. Vytřete jej dosucha čistým, jemným, vlhkým hadrem a utěrkou.
2. Uschování: Zařízení uschovejte na čistém a suchém místě.
3. Důležité: je-li olej horký, nikdy nesundávejte snímatelnou odkapávací podložku

pro čištění.

4. **Důležité:** zařízení nikdy neuschovávejte, je-li horké nebo zapojeno do sítě.
5. **Důležité:** nikdy neobtáčejte napájecí kabel napevno kolem zařízení. Kabel nesmí být pod tlakem na místě, kde vchází do jednotky, protože to může způsobit jeho roztřepení nebo prolomení.
6. Víko, plech s nelepícím povrchem a odkapávací podložka se můžou čistit v teplé, mýdlové vodě. Vytvarovaná základová forma se může čistit vlhkým hadrem nebo vlažnou vodou, jemným čisticím prostředkem a jemným hadrem, příp. v horní přihrádce myčky na nádobí.

Životní prostředí

Na konci životnosti zařízení jej nevyhazujte společně s běžným odpadem z domácnosti. Předejte zařízení autorizovanému recyklačnímu centru. Tímto přispějete k zachování životního prostředí.

Záruka a opravy

Pro více informací nebo v případě problémů kontaktujte, prosím, call centrum Gorenje ve Vaší zemi (telefonní čísla jsou uvedena v Mezinárodním záručním seznamu). Pokud se takové centrum ve Vaší zemi nenachází, kontaktujte, prosím, místního prodejce značky Gorenje nebo oddělení malé domácí techniky Gorenje.

Pouze pro osobní použití!

GORENJE

VÁM PŘEJE HODNĚ RADOSTI PŘI POUŽÍVÁNÍ VAŠEHO ZAŘÍZENÍ

Vyhrazujeme si právo na jakékoliv změny!

Tento návod na obsluhu si uchovajte.

Tento výrobok je určený len na domáce použitie.

Neponárajte tento výrobok do vody.

Hlavné funkcie:

1. Vyberateľné nepriľnavé grilovacie dosky/platne zaisťujú jednoduché uvoľnenie jedla a rýchle čistenie
2. Vyberateľné veko z tvrdého skla na sledovanie varenia a ako ochranné sklo
3. Vyberateľná miska na tuk
4. Nastaviteľná sonda riadenia teploty s kontrolkou zapnutia pre presnejšie varenie

Dôležité bezpečnostné pokyny

1. Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ktoré sú pod dozorom alebo boli oboznámené s bezpečným použitím spotrebiča a uvedomujú si možné nebezpečenstvá.
2. So spotrebičom by sa deti nemali hrať.
3. Deti bez dozoru by nemali vykonávať čistenie a používateľskú údržbu zariadenia.
4. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
5. Produkt a jeho kábel udržiavajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

6.  : Varovanie, horúci povrch

Pri používaní elektrických spotrebičov by sa vždy mali dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

1. Prečítajte si všetky pokyny.
2. Nedotýkajte sa žiadneho horúceho povrchu. Používajte rukoväte alebo úchytky.
3. Aby ste sa chránili pred zasiahnutím elektrickým prúdom, neponárajte napájací kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
4. Zvýšený dohľad je potrebný, keď spotrebič používajú deti alebo ho používate blízko nich.
5. Pred čistením alebo ak spotrebič nepoužívate, ho vypojte zo zásuvky. Pred čistením spotrebiča alebo pred tým, než na spotrebič niečo umiestnite alebo pred vybratím jeho častí, nechajte spotrebič vychladnúť.

6. Žiaden spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel alebo zástrčku alebo ak nefunguje správne, alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodený. Spotrebič vráťte do najbližšieho autorizovaného servisného strediska na preskúšanie, opravu alebo nastavenie.
7. Používanie doplnkového príslušenstva neodporúčaného výrobcom spotrebiča môže spôsobiť zranenia.
8. Nepoužívajte vonku.
9. Nenechávajte napájací kábel prevísať cez okraj stola, kuchynskej linky alebo sa dotýkať horúceho povrchu.
10. Mimoriadna opatrosť sa vyžaduje pri premiestňovaní spotrebiča, ak obsahuje horúci olej alebo iné horúce tekutiny.
11. Na vypojenie spotrebiča vytiahnite zástrčku zo zásuvky v stene.
12. Nepoužívajte tento spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
13. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný pracovník, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
14. Nikdy nenapájajte tento spotrebič k externému časovému spínaču alebo systému diaľkového ovládania, aby ste sa vyhli rizikovej situácii.
15. Spotrebič používajte iba v zavretej polohe.

Tento návod na obsluhu si uchovajte.

Tento výrobok je určený len na domáce použitie.

Neponárajte tento výrobok do vody.

TENTO NÁVOD NA OBSLUHU NEVYHADZUJTE.

NÁVOD NA OBSLUHU

DÔLEŽITÉ: PRED TÝM, AKO JEDNOTLIVÉ NÁSTAVCE UMIESTNITE ALEBO ODSTRÁNITE, ALEBO PRED ČISTENÍM SPOTREBIČA NAPÁJACÍ KÁBEL VŽDY VYPOJTE Z ELEKTRICKEJ SIETE.

Súčiastky:

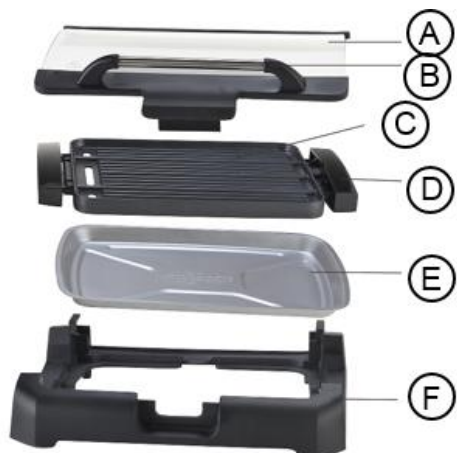


Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



- Odstráňte všetok baliaci materiál a všetky nálepky.
- Pred použitím umyte dosku (C) a misku na odkvapkávanie (E) jemným čistiacim prostriedkom v horúcej vode. Dôkladne ich osušte.
- Umiestnite misku na odkvapkávanie (E) dovnútra základne (F), pred umiestnením na miesto ju najprv vložte pod zamykaciu plošku v zadnej časti základne (Obr. 1).
TIPY: Na uľahčenie čistenia potrite misku na odkvapkávanie olejom na zhromaždenie tuku a štiav.
- Umiestnite nepríľnavú dosku (C) nad miskou na odkvapkávanie (E) (Obr.2), uistite sa, že rukoväť (D) sú bezchybne zasunuté do špeciálnych otvorov v základni (F).
- Umiestnite jedlo určené na prípravu na dosku (C) a vložte pokrievku (A) vertikálne tak, aby sa postranné čapy zasunuli do špeciálnych otvorov na zadnej časti základne (F) (Obr. 3). Sklopte pokrievku (A) uchopením rukoväte a jej jemným pootočením smerom nahor a dopredu (Obr. 4).
- Vložte regulátor teploty (H) do prívodu (I) na doske (C) (Obr. 5) a zapojte napájací kábel do sieťovej zásuvky.

Obr. 5:



- Nastavte číselník na regulátore teploty (H) na požadovanú teplotu. Aby sme vám pomohli, uvádzame nasledovnú tabuľku s rôznymi nastaveniami.

FUNKČNÉ NASTAVENIA

Nastavenie	Funkcia
1–2	Nízka teplota – na udržanie teplého jedla
2–3	Stredná teplota – dôkladné spracovanie jedla
3–4	Vysoká teplota – pre rýchle varenie a zachovanie šľavnatosti
5	Zvlášť vysoká teplota – pre rýchle zhnednutie jedla

- Keď sa kontrolné svetlo na regulátore teploty (H) vypne, znamená to, že sa dosiahla požadovaná teplota varenia a gril je pripravený na použitie.
 - Kontrolné svetlo na regulátore teploty (H) ukazuje, že gril sa nahrieva a zostane svietiť, až kým nedosiahne nastavenú teplotu; potom sa bude v cykloch zapínať a vypínať a naznačovať činnosť vyhrievacieho telesa pri udržiavaní zvolenej teploty.
 - Čas predhrievania závisí na zvolenom nastavení teploty.
Čím je zvolená teplota vyššia, tým dlhší je čas predhrievania.
- Keď je varenie dokončené, odpojte regulátor teploty (H) a zodvihnite veko (A) použitím príslušnej rukoväte.

Spôsob použitia

Tento výrobok je určený len na domáce použitie.

Pred prvým použitím

1. Odstráňte všetok baliaci materiál a všetky nálepky.
2. Utrite dosky vlhkou utierkou alebo hubkou na odstránenie prachu. Utrite dosucha mäkkou utierkou alebo papierovou utierkou.
3. Vyberte si miesto, kde budete spotrebič používať, nechajte dostatočný priestor medzi zadnou časťou spotrebiča a stenou, aby mohol horúci vzduch prúdiť bez poškodenia skriniek a stien.
4. Vypnite regulátor teploty a zastrčte ho do prístroja s číselníkom obráteným smerom nahor.
5. Zapojte prístroj do sieťové napájania, ktoré zodpovedá parametrom uvedeným na klasifikačnej etikete.
6. Nastavte regulátor na nízku teplotu na predhriatie. Potom nastavte regulátor na úroveň vhodnú na prípravu jedla, ktoré si prajete pripraviť. Je tu päť teplotných stupňov.
7. Na odstraňovanie jedla z grilu nepoužívajte kovové náčinie, pretože môže poškodiť nepriľnavú vrstvu. Vždy používajte lopatku alebo náčinie z dreva, alebo ohňovzdorného silikónu.
8. Pri varení dávajte pozor, aby ste nevyliali omáčku alebo šťavu, alebo inú tekutinu, ktorá sa nedá po vychladení ľahko vyčistiť, do otvoru medzi grilovacou doskou a plášťom.
9. Dôležité: spomedzi varných dosiek sa môže uvoľňovať para. Je potrebná opatrnosť pri predchádzaní kontaktu rúk a tváre s parou.
10. Po použití otočte regulátor teploty do pozície „0“, vypojte prístroj z elektrickej siete a pred čistením ho nechajte vychladnúť na izbovú teplotu.
11. Opatrne vyberte vyberateľnú misku na tuk a vyliatím vyhodte studený olej, aby ste ju vyčistili.

Ako zafixovať a uvoľniť sklenené veko na základni:

Pod rukoväťou skleneného veka je západka, ktorá zamyká sklenené veko k základni spotrebiča, keď je veko zavreté. Pred zdvihnutím skleneného veka otvorte západku rukou. Potom vložte veko do otvoru, ktorý mu umožňuje stáť vertikálne.

Prosím, pozrite si fotografiu nižšie:

Fig. 6:

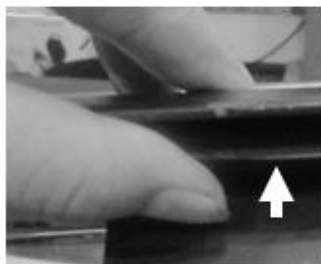
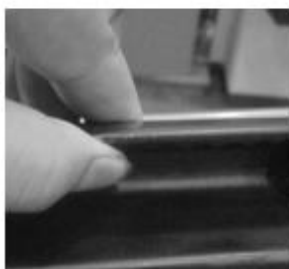


Fig. 7:



Ako otvoriť sklenené veko:

Prosím, zdvihnite sklenené veko pozdĺž otvoru do krajnej polohy usmerňovača, potom zatlačte a zatvorte uzáver skleneného veka smerom k základni (F). Ak sa sklenené veko nezdvihne do krajnej polohy usmerňovača, prístroj môže byť poškodený. Obr. 8 ukazuje sklenené veko postavené v otvore. Dotknite sa vrchnej strany skleneného veka, keď ho zdvíhate na to, aby ste ho zavreli, ako je znázornené na Obr. 9. Prosím, pozrite si fotografie nižšie.

Fig 8:



Fig 9:



Starostlivosť a čistenie

Dôležité: nikdy nedávajte termostat, zástrčku alebo sieťový kábel do vody alebo iných tekutín, len ich očistite vlhkou utierkou.

Dôležité: pred tým, než jednotlivé nástavce umiestnite alebo odstránite, alebo pred čistením spotrebiča napájací kábel vždy vypojte z elektrickej siete.

9. Vytrite veko, základňu a varné dosky vlhkou utierkou a jemným mydlom alebo čistiacim prostriedkom. Vytrite čistou, jemnou a vlhkou utierkou a utrite dosucha.
2. Skladovanie: vyčistený prístroj skladujte na čistom a suchom mieste.
3. Dôležité: nikdy nevyberajte vyberateľnú misku na vyčistenie, keď je olej ešte horúci.
4. Dôležité: prístroj nikdy neodkladajte, kým je ešte stále horúci alebo zapojený do siete.
5. Dôležité: nikdy neomotávajte kábel tesne okolo prístroja. Nenamáhajte kábel v časti, kde vstupuje to prístroja, pretože to môže viesť k tomu, že sa kábel ošúcha a prelomí.
6. Veko, nepríľhavá doska a miska na odkvapkávanie sa môžu umývať v teplej mydlovej vode. Tvarovaná základňa môže byť očistená vlhkou utierkou alebo umytá vlažnou vodou, nejakým jemným čistiacim prostriedkom a jemnou utierkou alebo vo vrchnej priehradke umývačky.

Životné prostredie

Spotrebič po ukončení životnosti nevyhadzujte s bežným domácim odpadom, ale odovzdajte ho v oficiálnej miestnej zberni na recykláciu. Takto pomôžete chrániť životné prostredie.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo ak máte problém, kontaktujte stredisko pre starostlivosť o zákazníkov Gorenje vo vašej krajine (číslo telefónu nájdete na záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine nenachádza stredisko pre starostlivosť o zákazníkov, navštívte miestneho predajcu Gorenje alebo kontaktujte servisné oddelenie spoločnosti Gorenje pre domáce spotrebiče.

Určené len pre osobné účely!

GORENJE

VÁM ŽELÁ MNOHO RADOSTI PRI POUŽÍVANÍ VÁŠHO SPOTREBIČA

Vyhradzujeme si právo na akékoľvek zmeny!

Őrizze meg az útmutatót.

A termék kizárólag háztartásban való használatra készült.

A terméket ne merítse vízbe.

Főbb funkciók:

1. Az eltávolítható, tapadásmentes rács / lap lehetővé teszi az ételek könnyű eltávolítását és a készülék gyors tisztítását.
2. A levehető, edzett üvegből készült fedél biztosítja a láthatóságot és a szél ellen is véd.
3. Eltávolítható lecsöpögtető tálca
4. Szabályozható hőmérséklet-kapcsoló, amely jelzi, ha a készülék be van kapcsolva, a még precízebb ételkészítés érdekében.

Fontos figyelmeztetések

1. A készüléket akkor használhatják 8 éves, vagy annál idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők, valamint olyan személyek, akik nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal és tudással, ha felügyeletük biztosított, vagy ha megfelelő útmutatót kaptak a készülék biztonságos használatát illetően és megértették az ezzel járó veszélyeket.
2. A gyerekek nem szabad, hogy játszanak a készülékkel.
3. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
4. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyerekek, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyeletük biztosított.
5. Tartsa távol a termékek és a csatlakozó kábelt a 8 évesnél kisebb gyerekektől.

6. : Figyelem, forró felület!

Az elektromos készülékek használata során bizonyos alapvető biztonsági utasítások betartása elengedhetetlen, ilyenek az alábbiak is:

1. Olvassa el az útmutatót.
2. Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyúkat vagy a gombokat.
3. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a csatlakozó kábelt, a villásdugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
4. Ha a készüléket gyerekek használják, vagy ha a közelében vannak, folyamatos felügyelet szükséges.

5. Húzza ki a villásdugót az aljzatból, ha nem használja a készüléket, vagy mielőtt a tisztítását megkezdené. Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt tartozékokat helyezne rá vagy venne le róla, illetve a tisztítás megkezdése előtt.
6. Ne működtessen semmilyen készüléket sérült csatlakozó kábellel vagy villásdugóval, illetve ha a készülék meghibásodott vagy bármilyen módon megsérült. Vigye vissza a készüléket a legközelebbi márkakereskedésbe átvizsgálásra, javításra vagy átalakításra.
7. A gyártó által nem javasolt kiegészítők használata balesetveszélyes lehet.
8. Ne használja a készüléket kültéren.
9. Ügyeljen rá, hogy a csatlakozó kábel ne lógjon az asztal vagy a munkalap széle fölött, és ne érintkezzék semmilyen forró felülettel.
10. Legyen különösen elővigyázatos, ha a készüléket úgy mozgatja, hogy forró olaj vagy más forró folyadék van benne.
11. A készülék kikapcsolásához húzza ki a villásdugót az aljzatból.
12. A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően használja.
13. Ha a csatlakozó kábel sérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártó, annak márkaszervize vagy más, megfelelően képzett személy cserélheti ki.
14. Soha ne csatlakoztassa a készüléket külső időzítőre vagy távirányítóra, a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében.
15. A készülék kizárólag lezárva működtethető.

Őrizze meg az útmutatót.

A termék kizárólag háztartásban való használatra készült.

A terméket ne merítse vízbe.

NE DOBJA KI A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FONTOS: MINDIG HÚZZA KI A CSATLAKOZÓ KÁBELT AZ ALJZATBÓL, MIELŐTT A TARTOZÉKOKAT A FELSZERELNÉ VAGY LEVENNÉ, ILLETVE A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSÁNAK MEGKEZDÉSE ELŐTT.

Tartozékok:



1. ábra



2. ábra



3. ábra



4. ábra



- Távolítsa el a csomagolóanyagokat és a matricákat.

- Használat előtt mosogassa el a sütőlapot (C) és a lecsöpögtető tálcát (E) forró vízben, kímélő mosogatószer segítségével, majd törölje alaposan szárazra őket.

- Helyezze be a lecsöpögtető tálcát (E) a készülékbe (F) úgy, hogy először a talprész hátsó oldalán lévő rögzítőbe illessze be (1. ábra), majd pedig engedje le a helyére..

TIPP: A tisztítás megkönnyítése érdekében kenje be a lecsöpögtető tálcát olajjal a zsiradék és szaftok összegyűjtésére.

- Helyezze a tapadásmentes lapot (C) a lecsöpögtető tálca fölé (E) (2. ábra), ügyelve rá, hogy a fogantyúk (D) tökéletesen illeszkedjenek a készülék talpán található nyílásokba (F).

- Helyezze el az ételeket a sütőlapon (C) és illessze fel a fedelet (A) függőlegesen úgy, hogy az oldalsó csapok beacsússzanak a készülék talprészén hátul kialakított speciális nyílásokba (F) (3. ábra).

Zárja le e fedelet (A), a fogantyújánál fogja és finoman felfelé, illetve előre fordítva (4. ábra).

- Illessze be a hőmérséklet-szabályozót (H) a sütőlapon kialakított (C) nyílásba (I) (5. ábra) és csatlakoztassa a tápkábelt az aljzatba.

5. ábra:



- A hőmérséklet-szabályozót (H) állítsa a kívánt fokozatra. A következő táblázat segítségével lehet ebben:

BEÁLLÍTÁSOK

Beállítás	Funkció
1–2	Alacsony hőmérséklet – ételek melegen tartása.
2–3	Közepes hőmérséklet – ételek alapos átsütése
3–4	Magas hőmérséklet – gyors sütés, a szaft megtartásával
5	Nagyon magas hőmérséklet – ételek gyors pirítása

- Ha a hőfok-szabályozó jelképe (H) kialszik, azt jelenti, hogy a kívánt sütési hőmérséklet elérésre került és a grill használatra kész.

- A hőfok-szabályozón lévő jelképe (H) mutatja, hogy a grill melegszik és mindaddig világít,

amíg a készülék el nem érte a beállított hőmérsékletet. Ez követően felváltva kapcsol be és ki, jelezve a fűtőszál működését, miközben fenntartja a beállított hőfokot.

- Az előmelegítés időtartama a kiválasztott beállítástól függ.

Minél magasabb a kiválasztott hőfok, annál hosszabb lesz az előmelegítés időtartama.

A sütés végeztével távolítsa el a hőfok-szabályozót (H) és emelje fel a fedelet (A) a fogantyú segítségével.

Használat

A termék kizárólag háztartásban való használatra készült.

Első lépések

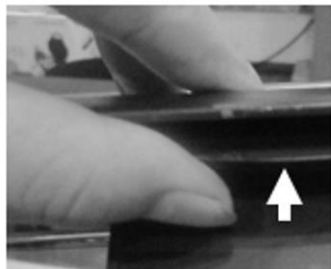
1. Távolítsa el a csomagolóanyagokat és a matricákat.
2. Törölje át a sütőlapot nedves ruhával vagy szivaccsal a por eltávolítása érdekében, majd törölje szárazra puha ronggyal vagy papírtörölkővel.
3. Válassza ki a helyet, ahol a készüléket a jövőben használni szeretné. Ügyeljen rá, hogy elegendő hely maradjon a készülék hátsó része és a fal között, hogy a hő szabadon áramolhasson anélkül, hogy kárt okozna a konyhabútorban vagy a falakban.
4. Kapcsolja ki a hőfok-szabályozót és illessze bele a készülékbe a szabályozó gombjával felfelé.
5. Csatlakoztassa a készülék villásdugóját a hálózati aljzatba, ami meg kell hogy feleljen a sütő adattábláján feltüntetett paramétereknek.
6. Válasszon ki egy alacsonyabb beállítást a szabályozó gomb segítségével az előmelegítéshez. Ezt követően állítsa a szabályozó gombot arra a fokozatra, ami megfelel az elkészíteni kívánt ételnek. Öt lehetséges fokozat közül választhat.
7. Az ételek eltávolításához ne használjon fém eszközöket, mert ezek kárt tehetnek a tapadásmentes bevonatban. Használjon fakanalat vagy fából, illetve hőálló szilikonból készült eszközöket.
8. Sütés közben ügyeljen rá, hogy ne csöpögjön semmilyen saft, lé vagy más, a készülék lehűlését követően nehezen eltávolítható folyadék a grill lap és a burkolat közé.
9. Fontos: a sütőlapok közül gőz áramolhat ki. Legyen elővigyázatos és óvja kezeit, illetve arcát a kiáramló gőztől.
10. A használatot követően állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot "0" pozícióba, húzza ki a készülék villásdugóját az aljzataból és hagyja a sütőt szobahőmérsékletre hűlni, mielőtt a tisztítását megkezdené.
11. Óvatosan távolítsa el a kivehető lecsöpögtető tálcát és öntse ki belőle az elhasználdott hideg olajat, majd tisztítsa meg a tálcát.

Az üveg fedél lezárása vagy kinyitása:

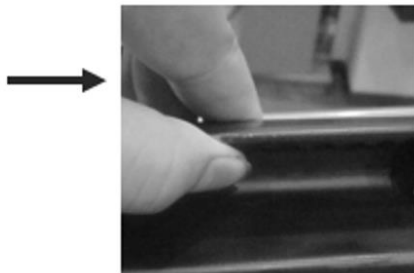
Az üveg fedél fogantyúja alatt van egy zár, aminek a segítségével a fedél – amikor lezárt állapotban van – a készülék talpához zárható. Mielőtt az üveg fedelet felemelné, nyissa ki kezével a zárat. Ezután csúsztassa az üveg fedelet a részbe, ami biztosítja, hogy a fedél függőlegesen megálljon.

Lásd az alábbi fotókat:

6. ábra



7. ábra



Az üveg fedél kinyitása:

Emelje fel az üveg fedelet, óvatosan csúsztatva a lapot hátul a részbe, a teljesen függőleges pozícióig, majd engedje le lassan a fedelet és rögzítse a talphoz (F). Ha a fedél nem kerül teljesen a függőleges pozícióig felemelésre, a készülék megsérülhet. A 8. ábra mutatja az üveg fedelet a részben állva. Lezáráshoz érintse meg a fedél felső részét és emelje felfelé, a 9. ábrán látható módon. Lásd az alábbi ábrákat.

8. ábra



9. ábra



Ápolás és tisztítás

Fontos: soha ne merítse a termosztátot, a villásdugót vagy a csatlakozó kábelt vízbe vagy más folyadékba; ezeket a részeket puha ruhával tisztítsa meg.

Fontos: mindig húzza ki a csatlakozó kábelt az aljzatból, mielőtt tartozékokat helyez fel vagy

vesz le a készülékről, illetve mielőtt megkezdéné annak tisztítását.

10. A fedelet, a talpat és a sütőlapokat nedves ruhával és nem súroló hatású szappannal vagy mosogatószerrel tisztítsa. Törölje át tiszta, puha, nedves ronggyal, majd szárítsa meg.
2. Tárolás: a megtisztított készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.
3. Fontos: soha ne távolítsa el tisztítás céljából az alsó lecsöpögtető tálcát, ha az olaj még forró.
- 4 Fontos: soha ne tegye el a készüléket, ha az még forró vagy áram alatt van.
5. Fontos: soha ne tekerje a csatlakozó kábelt szorosan a készülék köré. Ne erőltesse a kábelt a készülékbe való bemenetnél, mert erről elhasználódhat és megtörhet.
6. A fedél, a tapadásmentes sütőlap és a lecsöpögtető tálca meleg, szappanos vízzel tisztítható. A formázott talp nedves ruhával törölhet tisztára vagy Inagyos vízben, kímélő tisztítószer és puha rongy segítségével tisztítható, illetve a mosogatógép felső kosarában is elhelyezhető.

Környezetvédelem

Hasznos élettartama elteltével a készüléket ne kezelje hagyományos háztartási hulladékként, hanem adja le egy, az ilyen termékek újrahasznosításáért felelős gyűjtőhelyen. Ezzel hozzájárulhat környezetünk védelméhez.

Garancia és szerviz

Ha további információkra van szüksége, vagy problémája merül fel, vegye fel a kapcsolatot az országában működő Gorenje ügyfélszolgálattal (ennek telefonszáma a garancialevélen található meg). Amennyiben az Ön országában nem működik ilyen ügyfélszolgálat, forduljon a helyi Gorenje márkakereskedőhöz vagy a Gorenje háztartási készülékek osztályához.

Kizárólag személyes használatra!

A GORENJE

SOK ÖRÖMET KÍVÁN ÖNNEK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN!

A módosítások jogát fenntartjuk !

Instrukcję należy zachować.

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.


Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie.

Funkcje podstawowe

- 1 . Zdejmowana płyta do pieczenia, zapobiegająca przywieraniu i zapewniająca łatwe zdejmowanie jedzenia oraz szybkie czyszczenie.
- 2 . Zdejmowana pokrywa z hartowanego szkła, umożliwiająca kontrolowanie procesu pieczenia i chroniąca przed wiatrem.
- 3 . Zdejmowana taca do zbierania ściekającego tłuszczu.
- 4 . Pokrętko wyboru temperatury z lampką sygnalizacyjną włączenia, umożliwiające dokładną regulację temperatury pieczenia.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- 1 . Dzieci w wieku 8 lat oraz starsze, a także osoby o zmniejszonych możliwościach fizycznych, umysłowych czy emocjonalnych lub bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, mogą użytkować niniejsze urządzenie, znajdując się pod odpowiednią opieką lub jeżeli otrzymały odpowiednie wskazówki, dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i jeżeli rozumieją niebezpieczeństwo, związane z jego użytkowaniem.
- 2 . Zadbac należy, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- 3 . Dzieci bez odpowiedniego nadzoru nie powinny czyścić urządzenia ani wykonywać prac, związanych z jego konserwacją.
- 4 . Dzieci nie powinny czyścić urządzenia ani wykonywać prac, związanych z jego konserwacją, jeśli mają poniżej 8 lat i jeśli nie znajdują się pod odpowiednią opieką.
- 5 . Urządzenie i przewód przyłączeniowy nie powinny być dostępne dla dzieci poniżej 8 lat.

6 .  : Uwaga, gorąca powierzchnia!

Używając urządzeń elektrycznych należy stosować się do niektórych podstawowych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, między innymi poniższych:

1. Dokładnie należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
2. Nie dotykać gorących powierzchni. Stosować należy uchwyty oraz pokrętki.

3. Urządzenia, przewodu przyłączeniowego czy też wtyczki nie należy zanurzać w wodzie czy innej cieczy, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
4. Należy szczególnie uważać, gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub gdy jest ono używane w ich obecności.
5. Gdy urządzenie nie jest użytkowane oraz przed czyszczeniem, urządzenie należy zawsze odłączyć z sieci elektrycznej (z gniazdka). Zanim z urządzenia zdejmie się lub usunie jakąś jego część oraz przed czyszczeniem urządzenia, należy poczekać, aż się ono ochłodzi.
6. Urządzenia nie należy używać, jeśli uszkodzeniu uległ przewód zasilający lub wtyczka, jeśli doszło do usterki podczas działania urządzenia lub jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek inny sposób uszkodzone. Urządzenie należy zanieść do najbliższego upoważnionego serwisu naprawczego, gdzie zostanie sprawdzone, naprawione lub wyregulowane.
7. Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować uszkodzenia.
8. Urządzenia nie należy stosować na zewnątrz.
9. Nie należy pozwolić, aby przewód zasilający zwisał poza krawędź stołu lub innej powierzchni roboczej lub żeby dotykał gorących powierzchni.
10. Przesuwając lub przenosząc urządzenie, w którym znajduje się gorący olej lub gorąca woda, należy zachować szczególną ostrożność.
11. Urządzenie należy wyłączyć, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
12. Urządzenie należy stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
13. Uszkodzony przewód przyłączeniowy może wymienić jedynie producent lub upoważniony przez niego pracownik serwisu bądź inna, wyszkolona do tego osoba.
14. Aby zapobiec niebezpieczeństwu, niniejszego urządzenia nie należy nigdy podłączać do zewnętrznego zegara elektronicznego, przełącznika czasowego lub systemu do zdalnego sterowania.
15. Urządzenie należy użytkować jedynie wtedy, gdy jest ono przykryte.

Instrukcję należy zachować.

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.

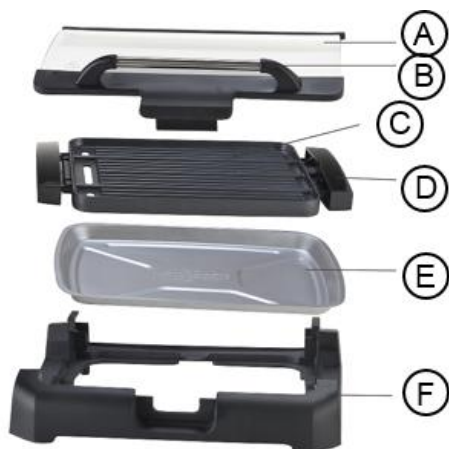
Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie.

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE: PRZED ZAMOCOWANIEM LUB USUNIĘCIEM JAKIEGOKOLWIEK ELEMENTU URZĄDZENIA LUB PRZED CZYSZCZENIEM URZĄDZENIA, ZAWSZE NALEŻY WYJĄĆ WTYCZKĘ Z GNIAZDA SIECIOWEGO.

Elementy urządzenia:



Fotografia 1

Fotografia 2



Fotografia 3



Fotografia 4



- Usunąć należy materiał opakowaniowy oraz ewentualne naklejki.
 - Przed użyciem płytę do pieczenia (C) oraz tacę do zbierania ściekającego tłuszczu (E) należy umyć gorącą wodą z dodatkiem delikatnego środka czyszczącego. Dokładnie należy je wysuszyć.
 - Na podstawie (F) należy umieścić tacę do zbierania ściekającego tłuszczu (E), wsuwając ją najpierw pod zamknięcie w tylnej części podstawy (Fotografia 1), a następnie opuszczając ją na właściwą pozycję.
- WSKAZÓWKI: Aby ułatwić sobie czyszczenie, zaleca się, aby tacę, w której będzie się gromadził ściekający tłuszcz, nasmarować olejem.
- Umieścić należy płytę do pieczenia, zapobiegającą przywieraniu (C) na tacy do zbierania ściekającego tłuszczu (E) (Fotografia 2). Należy przy tym sprawdzić, czy uchwyty płyty do pieczenia (D) całkowicie przylegają do specjalnych wycięć w podstawie (F).
 - Jedzenie, które zamierza się piec, należy położyć na płycie do pieczenia (C) i pionowo wstawić pokrywę (A), w taki sposób, aby zaczepy, znajdujące się po obu stronach pokrywy, zaskoczyły w wycięciach w tylnej części podstawy (F) (Fotografia 3).
 - Pokrywę (A) należy zamknąć, trzymając za uchwyt i go delikatnie obracając w górę, a następnie w dół (Fotografia 4).
 - Element z regulatorem temperatury (H) należy podłączyć do gniazda (I), znajdującego się w płycie (C), a wtyczkę przewodu zasilającego umieścić w gniazdku sieciowym.

Fotografia 5:



- Za pomocą pokrętki, znajdującego się na przyłączonym elemencie z regulatorem temperatury (H), należy ustawić żądaną moc działania. Pomocne mogą być różne możliwości ustawień, podane w poniższej tabeli. Uwzględnić należy następujące wartości:

USTAWIENIA DZIAŁANIA

Ustawienie	Funkcja
1–2	Niska temperatura – do zachowania ciepła jedzenia.
2–3	Średnia temperatura – do dokładnego upieczenia.
3–4	Wysoka temperatura – do szybkiego pieczenia, podczas którego soki pozostają w pieczonym jedzeniu.
5	Szczególnie wysoka temperatura – do szybkiego opiekania jedzenia.

- Gdy lampka sygnalizacyjna na elemencie z regulatorem temperatury (H) się wyłączy, oznacza to, że osiągnięta została temperatura pieczenia i grill jest gotowy do użytku.
- Lampka sygnalizacyjna na elemencie z regulatorem temperatury (H) sygnalizuje, że grill się nagrzewa i będzie włączona, dopóki grill nie osiągnie ustawionej temperatury. Po tym, w określonych odstępach czasu będzie się włączała i wyłączała, sygnalizując w ten sposób działanie grilla, utrzymującego wybraną temperaturę.
- Czas wstępnego nagrzewania zależy od wybranego ustawienia temperatury. Im wyższa jest ustawiona temperatura, tym dłuższy będzie czas wstępnego nagrzewania.
- Gdy pieczenie zostanie zakończone, element z regulatorem temperatury (H) należy

odłączyć i za pomocą uchwytu unieść pokrywę (A).

Zastosowanie urządzenia

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.

Przed pierwszym użytkowaniem

1. Usunąć należy materiał opakowaniowy oraz ewentualne naklejki.
2. Płytę do pieczenia należy przetrzeć wilgotną ściereczką lub gąbką, aby usunąć ewentualny kurz, który mógł się na niej zgromadzić. Płytę należy następnie wytrzeć do sucha za pomocą miękkiej ściereczki lub papierowego ręcznika.
3. Wybrać należy miejsce, gdzie można będzie korzystać z urządzenia. Pomiędzy tylną ścianką urządzenia a ścianą należy pozostawić wystarczająco dużo miejsca, aby gorąco wypływające z urządzenia nie uszkodziło elementów kuchennych i ścian.
4. Regulator temperatury należy ustawić na pozycję wyłączenia, a następnie element z regulatorem temperatury przyłączyć do urządzenia, pokrętkę regulatora temperatury pozostawiając odwrócone do góry.
5. Urządzenie należy podłączyć do sieci elektrycznej, której parametry odpowiadają danym z tabliczki znamionowej bądź naklejki, umieszczonej na urządzeniu.
6. Za pomocą pokrętki regulatora temperatury należy ustawić niską temperaturę, aby wstępnie nagrzać płytę. Następnie należy ustawić odpowiednią temperaturę w zależności od jedzenia, które zamierza się upiec. Wybierać można spośród pięciu ustawień temperatury.
7. Tłuszczu ani jedzenia nie należy usuwać za pomocą metalowych akcesoriów kuchennych, ponieważ można w ten sposób uszkodzić zabezpieczenie zapobiegające przywieraniu. Zawsze należy używać łyżki kuchennej lub innego narzędzia kuchennego z drewna lub silikonu, odpornego na wysokie temperatury.
8. Podczas pieczenia należy uważać, aby sosu lub innych płynów, których potem, gdy urządzenie się już ochłodzi nie będzie można łatwo wyczyścić, nie rozlać tak, aby przedostały się do szczeliny pomiędzy płytą do pieczenia a obudową.
9. Ważne: Spod płyty do pieczenia może uchodzić para. Należy uważać, aby ręce lub twarz nie weszły w kontakt z gorącą parą.
10. Po zakończeniu użytkowania pokrętkę ustawienia temperatury należy obrócić do pozycji 0, urządzenie odłączyć z sieci elektrycznej i poczekać, aż się ochłodzi do

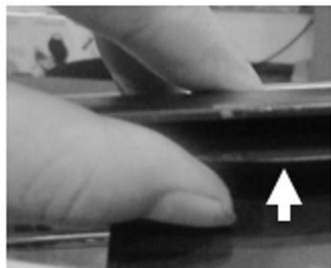
temperatury pokojowej, zanim zaczniesz ją czyścić.

11. Ostrożnie należy usunąć zdejmowaną tacę do zbierania ściekającego tłuszczu i zanim zaczniesz ją myć, wylać schłodzony tłuszcz.

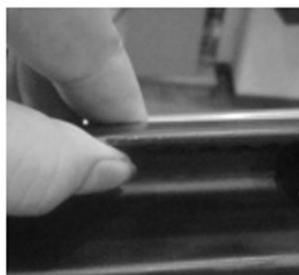
Zakładanie i zdejmowanie szklanej pokrywy:

Pod uchwytem szklanej pokrywy znajduje się zatrzask, za pomocą którego szklana pokrywa zamocowana jest na podstawie urządzenia, gdy pokrywa jest zamknięta. Zanim uniesie się szklaną pokrywą do góry, należy ręcznie zwolnić zatrzask. Następnie szklaną pokrywą należy docisnąć w wycięciu w podstawie, dzięki czemu pokrywa będzie stała pionowo. Należy przyjrzeć się poniższym fotografiom:

Fotografia 6:



Fotografia 7:



Otwieranie szklanej pokrywy:

Szklaną pokrywą należy unieść wzdłuż wycięcia do górnej pozycji, a następnie przycisnąć i zamknąć zamknięcie szklanej pokrywy na podstawie (F). Jeżeli szklana pokrywa nie zostanie podniesiona do górnej pozycji, może dojść do uszkodzenia urządzenia. Szklana pokrywa w pozycji pionowej (Fotografia 8). Szklana pokrywa dotyka górnej części wycięcia, gdy jest uniesiona (Fotografia 9). Należy przyjrzeć się poniższym fotografiom:

Fotografia 8:



Fotografia 9:



Konserwacja i czyszczenie

Ważne: Nigdy nie należy termostatu, wtyczki lub przewodu przyłączeniowego zanurzać w wodzie lub innej cieczy. Części te można jedynie wycierać wilgotną ściereczką.

Ważne: Przed zakładaniem lub zdejmowaniem elementów urządzenia lub przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze wtyczkę wyciągnąć z gniazdka.

11. Pokrywę, podstawę oraz płytę do pieczenia należy umyć wilgotną ściereczką oraz delikatnym płynem do mycia naczyń. Następnie należy wytrzeć miękką wilgotną ściereczką i wytrzeć do sucha papierowym ręcznikiem.
2. Przechowywanie urządzenia: wyczyszczone urządzenie należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.
3. Ważne: Nigdy nie należy zdejmować tacy do zbierania ściekającego tłuszczu, aby ją wyczyścić jeżeli tłuszcz, znajdujący się na tacy, jest jeszcze gorący.
4. Ważne: Urządzenia nie należy przechowywać, jeżeli jest ono gorące lub podłączone do sieci elektrycznej.
5. Ważne: Przewodu przyłączeniowego nie należy owijać ciasno wokół urządzenia. Nie należy niczym obciążać lub napinać przewodu przyłączeniowego w miejscu jego doprowadzenia do urządzenia, ponieważ może w tym miejscu ulec uszkodzeniu.

6. Pokrywę, płytę do pieczenia zapobiegającą przywieraniu oraz tacę do zbierania ściekającego tłuszczu można myć w ciepłej wodzie z dodatkiem środka czyszczącego. Podstawę urządzenia można przetrzeć wilgotną ściereczką, umyć miękką ściereczką w letniej wodzie z dodatkiem delikatnego środka czyszczącego lub też umyć ją w górnym koszu zmywarki do naczyń.

Gwarancja i serwis naprawczy

W celu uzyskania informacji lub w razie problemów z urządzeniem, zwrócić się do centrum pomocy użytkownikom Gorenja w danym państwie (numer telefonu znajduje się na międzynarodowej karcie gwarancyjnej). Jeżeli w danym kraju nie ma takiego centrum, należy zwrócić się do lokalnego sprzedawcy Gorenja lub Działu małych urządzeń AGD.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian!

GORENJE

ŻYCHY PAŃSTWU WIELE SATYSFAKCIJ PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

Zastrzegamy sobie prawo do zmian!

Salvați aceste instrucțiuni.

Acest produs este destinat doar pentru uz casnic.


Nu scufundați produsul în apă.

Funcțiile principale:

1. Grătarul/plăcile de grătar detașabile asigură acces la mâncare fără efort și curățarea rapidă.
2. Capac detașabil din sticlă pentru vizualizare și protecție împotriva vântului
3. Tavă detașabilă pentru grăsime
4. Sondă de control pentru temperatură cu indicator de pornire pentru un gătit mai precis

Garanții importante

1. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de și peste 8 ani și de către persoanele cu capacități senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
2. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
3. Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie realizate de către copiii lipsiți de supraveghere.
4. Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie realizate de către copii, decât dacă sunt mai mari de 8 ani și sunt supravegheați.
5. Păstrați produsul și cablul acestuia departe de accesul copiilor cu vârsta sub 8 ani.

6.  : Atenție, suprafață fierbinte

Când folosiți dispozitive electrice, trebuie să fiți întotdeauna precaut, respectând următorii pași:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Nu atingeți suprafața fierbinte. Folosiți mânerele sau butoanele.
3. Pentru protecție împotriva șocului electric, nu scufundați în apă sau în alt lichid cablul, ștecărele sau dispozitivul.
4. Este necesară supraveghere atentă atunci când dispozitivul este utilizat de către sau în apropierea copiilor.

5. Scoateți ștecărul din priză când nu folosiți aparatul și înainte de curățare.
Permiteți răcirea dispozitivului înainte de a adăuga sau detașa piesele, și înainte de a curăța aparatul.
6. Nu folosiți aparatul cu un cablu sau un ștecăr deteriorat sau după ce aparatul nu funcționează corect sau dacă este deteriorat în vreun fel. Returnați aparatul la cel mai apropiat service autorizat pentru diagnostic, reparație sau întreținere.
7. Utilizarea de accesorii nu este recomandată de către producătorul dispozitivului, deoarece ar putea cauza rănirea.
8. A nu se utiliza afară.
9. Nu lăsați cablul să atârne de marginea unei mese sau tejghele, sau să atingă o suprafață fierbinte.
10. Trebuie avută grijă maximă atunci când mutați aparatul care conține ulei fierbinte sau alte lichide fierbinți.
11. Pentru deconectare, scoateți ștecărul din priză.
12. Nu folosiți aparatul în alt scop decât cel pentru care este destinat.
13. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător sau agentul său de service sau de o persoană calificată profesional pentru a evita orice pericol.
14. Nu conectați niciodată aparatul la un cronometru extern sau la un sistem pentru control la distanță pentru a evita o situație periculoasă.
15. Dispozitivul trebuie operat în poziție închisă.

Salvați aceste instrucțiuni.

Acest produs este destinat doar pentru uz casnic.

Nu scufundați produsul în apă.

NU ARUNCAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

IMPORTANT: SCOATEȚI ÎNTOTDEAUNA CABLUL DE ALIMENTARE DIN PRIZĂ NAINTE DE A ATAȘA SAU DETAȘA ACCESORIILE SAU ÎNAINTE DE A CURĂȚA APARATUL.

Componente:



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



- Îndepărtați materialul de ambalare și stickerule.
- Înainte de utilizare, spălați placa (C) și tava de scurgere (E) în apă fierbinte folosind un detergent slab. Ștergeți-le bine.
- Potriviiți tava pentru scurgere (E) în baza (F), inserând-o întâi în clapa de blocare a bazei (Fig. 1), înainte de a o coborî la loc.

SFAT: Pentru a înlesni curățarea, ungeți tava de scurgere în ulei pentru a colecta grăsimile și sucurile.

- + Plasați placa (C) deasupra tăvii de scurgere (E) (Fig. 2), asigurându-vă că mânerule (D) se potrivesc perfect în deschizăturile speciale din bază (F).
- + Plasați alimentele pentru gătit pe placă (C) și inserați capacul vertical, astfel încât pinii laterali să se potrivească în deschizăturile speciale din spatele bazei (F) (Fig. 3).

Coborâți capacul (A), prinzând mânerul și răsucindu-l ușor în sus și înspre înainte (Fig. 4).

- Inserați controllerul de temperatură (H) în gura de admisie (I) de pe placă (C) (Fig. 5) și introduceți cablul de alimentare în priza principală.

Fig 5:



- Setăți cadranul pe controllerul de temperatură (H) la setarea pentru căldură necesară. Pentru a vă ajuta, am inclus următorul tabel cu diferite setări.

SETĂRILE FUNCȚIEI

Setare	Funcție
1-2	Căldură scăzută + pentru a menține mâncarea caldă.

2-3	Căldură medie - gătitul încet al mâncării
3-4	Căldură mare - pentru gătitul rapid și pentru păstrarea suculenței
5	Căldură foarte mare - pentru rumenirea rapidă a mâncării

- Atunci când indicatorul luminos de pe controllerul de temperatură (H) se stinge , asta înseamnă că temperatura necesară pentru gătit a fost atinsă și grătarul este gata de utilizare.

- Indicatorul luminos de pe controllerul de temperatură (H) arată că grătarul se încălzește și stă aprins până când atinge temperatura setată; ulterior, se va porni și opri în cicluri, indicând operarea încălzitorului pe parcurs ce menține temperatura selectată.

- Temperatura de pre-încălzire depinde de setarea de căldură selectată.

Cu cât este mai mare temperatura selectată, cu atât este mai lungă durata de pre-încălzire.

Când gătitul este complet, eliminați controllerul de temperatură (H) și ridicați capacul (A) folosind mânerul.

Cum se folosește

Acest produs este destinat doar pentru uz casnic.

Pornirea

1. Îndepărtați materialul de ambalare și stickerule.
2. Ștergeți plăcile cu o cârpă umedă sau cu un burete pentru a îndepărta praful.
Ștergeți cu o cârpă moale sau prosoape din hârtie.
3. Selectați o locație unde se va folosi unitatea, lăsând spațiu suficient între spatele unității și perete, pentru a permite fluxul de căldură fără a deteriora dulapurile și pereții.
4. Opriți controllerul de temperatură și introduceți-l în mașină cu cadranul în sus.
5. Introduceți dispozitivul în priza principală care corespunde parametrilor specificați pe eticheta cu specificații.
6. Setati cadranul la un nivel scăzut pentru pre-încălzire. Apoi, setati cadranul controllerului la nivelul potrivit pentru mâncarea pe care doriți să o gătiți. Sunt cinci niveluri de temperatură.

7. Nu folosiți ustensile metalice pentru a îndepărta mâncarea de pe grătar, deoarece pot deteriora stratul neaderent. Folosiți întotdeauna o spatulă sau ustensile din lemn sau din silicon rezistent la căldură.
8. Când gătiți, aveți grijă să nu vărsați în spațiul dintre placa de gătit și carcasă, sos, suc sau orice alt lichid care nu poate fi curățat ușor după răcire.
9. Important: pot fi degajați aburi între plăcile pentru gătit. Trebuie acordată atenție pentru evitarea contactului cu aburii a mâinilor sau a feței.
10. După utilizare, răsuciți mânerul pentru temperatură în poziția "0", scoateți unitatea din priza electrică și permiteți-i să se răcească la temperatura camerei înainte de curățare.
11. Eliminați cu grijă tava detașabilă pentru grăsime și aruncați uleiul rece pentru a curăța.

Cum să potriviți sau să detașați capacul din sticlă de la bază:

Există un zăvor sub mânerul capacului din sticlă care blochează capacul pe baza aparatului când închideți capacul. Deschideți zăvorul cu mâna înainte de a ridica capacul. Apoi, împingeți capacul în fanta care îi permite să stea ridicat.

Vedeți fotografia de mai jos:

Fig. 6:

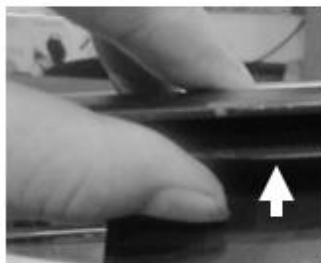
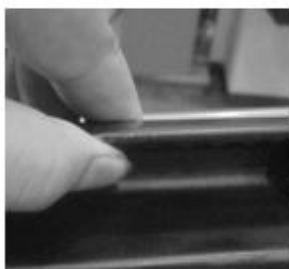


Fig. 7:



Cum să deschideți capacul din sticlă:

Vă rugăm ridicați capacul din sticlă de-a lungul fantei în sus în deflectorului; apoi, apăsați și închideți capacul din sticlă blocat față de bază (F). În cazul în care capacul din sticlă nu este ridicat înspre deflectorul din vârf, aparatul poate fi deteriorat. Fig 8

arată capacul din sticlă ridicat în fantă. Atingeți partea superioară laterală a capacului din sticlă atunci când îl ridicați pentru a-l închide, precum în Fig. 9. Vă rugăm observați imaginile de mai jos.

Fig 8:



Fig 9:



Îngrijirea și curățarea

Important: nu plasați niciodată termostatul, ștecărul sau cablul de alimentare în apă sau în alte lichide; curățați aceste piese cu o cârpă uscată.

Important: scoateți întotdeauna cablul de alimentare din priză înainte de a adăuga sau detașa accesorii sau înainte de a curăța aparatul.

12. Ștergeți capacul și plăcile pentru gătit cu o cârpă umedă și săpun sau detergent de spălat vase, neabraziv. Ștergeți cu o cârpă curată, moale, umedă și un prosop uscat.

2. Depozitarea: păstrați aparatul curățat într-un loc curat, uscat.

3. Important: nu îndepărtați niciodată tava detașabilă pentru grăsime pentru a o curăța atunci când uleiul este încă fierbinte.

4. Important: nu depozitați niciodată dispozitivul în timp ce încă este fierbinte sau introdus în priză.

5. Important: nu înfășurați strâns cablul în jurul aparatului. Nu puneți tensiune asupra cablului acolo unde acesta intră în unitate, deoarece ar putea cauza deteriorarea sau ruperea acestuia.

6. Capacul, placa neaderentă și tava detașabilă pot fi spălate în apă caldă cu săpun. Baza profilată poate fi curățată cu o cârpă umedă sau spălată folosind apă caldă, detergent slab și o cârpă moale, sau folosind raftul superior al mașinii de spălat vase.

Mediul

La finalul duratei de viață nu aruncați dispozitivul împreună cu gunoiul menajer, ci duceți-l la un punct de colectare în scopul reciclării. Astfel, ajutați la conservarea mediului.

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau aveți o problemă, vă rugăm să contactați Centrul pentru relații clienți al Gorenje din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în broșura globală pentru garanție). Dacă nu există un centru pentru relații clienți în țara dumneavoastră, mergeți la dealer-ul local Gorenje sau contactați departamentul de Service pentru dispozitivele de uz casnic Gorenje.
Numai pentru utilizarea personală!

GORENJE

VĂ DOREȘTE SĂ FOLOSIȚI APARATUL CU MULTĂ PLĂCERE!

Ne rezervăm dreptul la orice modificări!

UA

Збережіть цей посібник.

Цей виріб призначений виключно для побутового використання.

Не занурюйте виріб у воду.

Основні функції приладу описані далі.


1. Завдяки знімним решіткам для гриля та пластинам із протипригарним покриттям забезпечується легке знімання їжі та швидке очищення.
2. Знімна кришка з гартованого скла забезпечує огляд і захист.
3. Знімний піддон для збирання жиру.
4. Датчик регулювання температури з індикатором живлення для точного приготування.

Важливі застереження

1. Цей прилад можна використовувати дітям віком від 8 років і старше, а також особам з обмеженими фізичними, тактильними або розумовими здібностями або з нестачею досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали вказівки стосовно безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку.
2. Не дозволяйте дітям грати з приладом.
3. Чищення приладу й догляд за ним не слід доручати дітям без нагляду.

4. Чищення й обслуговування приладу можна доручати дітям старше 8 років під наглядом дорослих.

5. Зберігайте виріб і шнур живлення в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.

6.  : Увага! Поверхня сильно нагрівається!

Під час використання електричних приладів слід завжди дотримуватися техніки безпеки, зокрема зазначених далі правил.

1. Прочитайте інструкцію повністю.
2. Не торкайтеся гарячих поверхонь. Користуйтеся ручками або регуляторами.
3. Щоб запобігти ризику ураження електричним струмом, не занурюйте шнур, штепселі або виріб у воду чи іншу рідину.
4. Забезпечте суворий контроль, коли прилад використовується дітьми або поруч із ними.
5. Від'єднайте шнур від електричної розетки, коли пристрій не використовується, а також перед чищенням. Дочекайтесь охолодження приладу перед приєднанням і від'єднанням деталей, а також перед його чищенням.
6. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром або штепселем, після неправильної роботи або будь-якого пошкодження. Щоб здійснити перевірку, ремонт або налаштування приладу, віднесіть його до найближчого авторизованого сервісного центру.
7. Використання приладдя або аксесуарів, які не рекомендовані виробником приладу, може призвести до травмування.
8. Не використовуйте прилад поза приміщенням.
9. Слідкуйте, щоб шнур не звисав із країв стола або стійки та не торкався гарячої поверхні.
10. Потрібно бути вкрай обережними, переміщаючи прилад, у якому міститься гаряча олія або інші гарячі рідини.
11. Щоб відключити виріб, витягніть штепсель з електричної розетки.
12. Користуйтеся приладом виключно за прямим призначенням.

13. Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження шнура живлення, замініть його у виробника, його сервісного агента або іншого кваліфікованого спеціаліста.
14. Щоб уникнути небезпечної ситуації, у жодному разі не підключайте цей прилад до зовнішнього таймера або системи дистанційного керування.
15. Прилад можна використовувати тільки в закритому положенні.
Збережіть цей посібник.

Цей виріб призначений виключно для побутового використання.

Не занурюйте виріб у воду.

НЕ ВИКИДАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ВАЖЛИВО! ЗАВЖДИ ВІД'ЄДНУЙТЕ ШНУР ЖИВЛЕННЯ ВІД ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ, ПЕРШ НІЖ ПРИКРІПЛЮВАТИ АБО ЗНІМАТИ ОКРЕМІ НАСАДКИ ЧИ ЧИСТИТИ ПРИЛАД.

Компоненти:



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



– Зніміть усі пакувальні матеріали та наклейки.

– Перед використанням вимийте пластину (C) і піддон для збирання жиру та соків (E) у гарячій воді з додаванням м'якого мийного засобу. Після цього ретельно висушіть їх.

– Вставте піддон для збирання жиру та соків (E) у підставку (F): спочатку вставте його у фіксатор на задній частині підставки (мал. 1), а потім опустіть на місце.

ПОРАДА: щоб полегшити очищення, змастіть піддон, у якому збиратимуться всі жири й соки, олією.

– Розташуйте пластину з протипригарним покриттям (C) над піддоном для збирання жиру та соків (E) (мал. 2), переконавшись, що ручки (D) точно входять у спеціальні отвори в підставці (F).

– Покладіть їжу для приготування на пластину (C) і вставте кришку (A) вертикально, щоб бічні штирі ввійшли в спеціальні отвори на задній частині підставки (F) (мал. 3).

Опустіть кришку (A), затиснувши ручку й обережно повернувши її вверх і вперед (мал. 4).

– Вставте регулятор температури (Н) у відповідний отвір (І) на пластині (С) (мал. 5) і підключіть шнур живлення до розетки.

Мал. 5.



– За допомогою регулятора температури (Н) виставте потрібну температуру нагрівання. Зазначена далі таблиця з різними налаштуваннями полегшить вибір потрібного значення.

НАЛАШТУВАННЯ ФУНКЦІЙ

Налаштування	Функція
1–2	Низька температура — для підігрівання їжі.
2–3	Середня температура — для ретельного приготування страви.
3–4	Висока температура — для швидкого приготування та ущільнення соків.
5	Дуже висока температура — для швидкого підсмажування страви.

– Коли індикатор регулятора температури (Н) вимикається, це означає, що досягнуто потрібної температури готування й можна використовувати гриль.

– Коли індикатор регулятора температури (Н) світиться, то гриль нагрівається. Індикатор світитиметься, доки гриль не досягне встановленої температури. Потім він вмикатиметься та вимикатиметься циклами, показуючи роботу нагрівача, оскільки так підтримується вибрана температура.

– Тривалість попереднього нагрівання залежить від вибраних налаштувань

температури.

Що вища вибрана температура, то довший час попереднього нагрівання.

Коли приготування завершено, зніміть регулятор температури (Н) і за допомогою відповідної ручки підніміть кришку (А).

Використання

Цей виріб призначений виключно для побутового використання.

Початок роботи

1. Зніміть усі пакувальні матеріали та наклейки.
2. Протріть пластини вологою ганчіркою або губкою, щоб видалити пил. Витріть насухо за допомогою м'якої тканини або паперового рушника.
3. Виберіть місце, де буде використовуватися прилад, залиште достатньо місця між задньою частиною приладу та стіною, щоб тепло легко виходило й не пошкодило тумбу й стіни.
4. Вимкніть регулятор температури та вставте його в прилад циферблатом догори.
5. Підключіть прилад до електромережі, що відповідає параметрам, зазначеним на етикетці.
6. Установіть на перемикачі низький рівень для попереднього нагрівання. Потім установіть регулятор на рівень, який підходить для приготування потрібної страви. Доступні п'ять рівнів температури.
7. Не використовуйте металеве кухонне приладдя, щоб видаляти їжу з гриля, оскільки воно може пошкодити протипригарне покриття. Завжди використовуйте шпатель або приладдя з дерева або термостійкого силікону.
8. Під час готування будьте обережні, щоб не пролити в зазор між пластиною гриля та корпусом соус, сік або будь-яку іншу рідину, яку складно очистити після охолодження.
9. Важливо: між варильними пластинами може виходити пара. Будьте обережні, уникайте контакту рук або обличчя з паром.
10. Після використання поверніть регулятор температури в положення «0», відключіть прилад від електричної розетки та дочекайтеся його охолодження до кімнатної температури, перш ніж починати чищення.
11. Щоб очистити піддон для збирання жиру та соків, обережно зніміть його та злийте холодну олію.

Прикріплення скляної кришки до підставки та її знімання

Під ручкою скляної кришки розташована засувка, за допомогою якої кришка, коли зачинається, прикріплюється до підставки. Перш ніж підняти скляну кришку, відкрийте засувку вручну. Потім засуньте скляну кришку в отвір, за допомогою якого вона може стояти вертикально.

Див. зображення нижче.

Fig. 6:

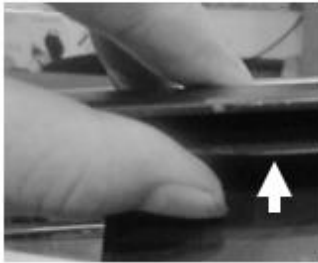
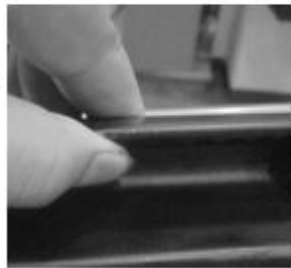


Fig. 7:



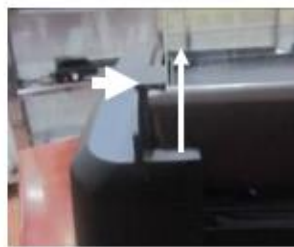
Відкривання скляної кришки

Підніміть скляну кришку вздовж отвору у верхній частині перегородки, після чого натисніть і закрийте замок скляної кришки в напрямку підставки (F). Якщо скляну кришку не підняти до верхньої перегородки, прилад може пошкодитися. На мал. 8 показана скляна кришка, вставлена в отвір. Коли піднімаєте скляну кришку, щоб закрити її, натисніть на її верхню частину, як показано на мал. 9. Див. зображення нижче.

Fig 8:



Fig 9:



Догляд і чищення

Важливо! Ніколи не поміщайте термостат, штепсель або шнур живлення у воду або інші рідини; лише протирайте ці частини чистою вологою ганчіркою.

Важливо! Завжди від'єднуйте шнур живлення від електромережі, перш ніж

прикріплювати або знімати окремі насадки чи чистити прилад.

1. Протирайте кришку, підставку та пластини для готування вологою ганчіркою та неабразивним милом або мийним засобом для миття посуду. Витирайте насухо чистою вологою м'якою ганчіркою або рушником.
2. Зберігання: зберігайте прилад у чистому, сухому місці.
3. Важливо! У жодному разі не знімайте піддон для збирання жиру та соків, щоб очистити його, коли олія в ньому гаряча.
4. Важливо! У жодному разі не ставте прилад на зберігання, якщо він усе ще гарячий або підключений до розетки.
5. Важливо! У жодному разі не обертайте шнур навколо приладу. Не прикладайте силу до шнура в місці його кріплення до приладу, оскільки так шнур може пошкодитись або розірватися.
6. Кришку, пластину з протипригарним покриттям і піддон для збирання жиру та соків можна мити теплою мильною водою. Профільну підставку можна протирати вологою ганчіркою або мити теплою водою, м'яким мийним засобом і м'якою тканиною, також її можна мити на верхній полиці посудомийної машини.

Навколишнє середовище

Після завершення терміну експлуатації не викидайте прилад у контейнер із побутовим сміттям. Натомість передайте його в офіційний центр збору для утилізації. Цим ви посприєте збереженню довкілля.

Гарантія та обслуговування

Якщо у вас виникнуть запитання або проблеми, зверніться в Центр обслуговування споживачів Gorenje у своїй країні (його номер телефону можна знайти на талоні всесвітньої гарантії). Якщо у вашій країні немає Центру обслуговування споживачів, зверніться до місцевого дилера компанії Gorenje або сервісного центру, що спеціалізується на обслуговуванні побутових приладів Gorenje.

Лише для особистого використання!

КОМПАНІЯ GORENJE

БАЖАЄ ВАМ ОТРИМАТИ МАКСИМАЛЬНЕ ЗАДОВОЛЕННЯ ВІД КОРИСТУВАННЯ ЦИМ ПРИЛАДОМ!

Ми залишаємо за собою право вносити будь-які зміни!

Сохраните эту инструкцию по эксплуатации.


Прибор предназначен только для бытового использования.

Не погружайте прибор в воду.

Основные функции

1. Съёмные антипригарные жарочные пластины позволяют легко снимать приготовленные продукты и просты в очистке.
2. Съёмная крышка из закаленного стекла позволяет следить за приготовлением и защищает от ветра.
3. Съёмный лоток для жира.
4. Регулируемый термостат с лампочкой-индикатором нагрева обеспечивает точный контроль приготовления.

Меры предосторожности

1. Допускается использование прибора детьми старше восьми лет и людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, только под присмотром или если они были обучены пользованию прибором и осознают возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.
2. Не позволяйте детям играть с прибором.
3. Дети могут очищать и осуществлять обслуживание прибора только под присмотром.
4. Дети младше восьми лет могут очищать и осуществлять обслуживание прибора только под присмотром.
5. Храните прибор и его сетевой шнур в недоступном месте для детей младше восьми лет.
6.  Осторожно! Горячая поверхность.

При пользовании электроприборами соблюдайте следующие меры предосторожности:

1. Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
2. Не прикасайтесь к горячим поверхностям, используйте ручки и кнопки.

3. Во избежание риска удара электрическим током не погружайте прибор, сетевой шнур и вилку в воду и другие жидкости.
4. Если дети находятся рядом с прибором или пользуются им, постоянно следите за детьми.
5. Отключайте прибор от розетки, если вы им не пользуетесь и перед очисткой. Дайте прибору остыть перед установкой и снятием деталей и перед очисткой.
6. Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур или вилка повреждены, если прибор упал или поврежден. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
7. Использование неоригинальных принадлежностей может привести к травмам.
8. Не используйте прибор вне помещений.
9. Не перегибайте сетевой шнур, не допускайте, чтобы он свисал с края стола, перегибался через острые углы и касался горечей поверхности.
10. При перемещении прибора с горячим маслом и другими горячими жидкостям соблюдайте особую осторожность.
11. Чтобы отключить прибор от электросети, потяните за вилку сетевого шнура.
12. Не используйте прибор для других целей, кроме тех, для которых он предназначен.
13. Во избежание опасности замену поврежденного сетевого шнура может производить только специалист авторизованного сервисного центра.
14. Во избежание опасности не подключайте прибор к внешнему таймеру и системе дистанционного управления.
15. Прибор должен работать только в закрытом положении.

Сохраните эту инструкцию.

Прибор предназначен только для бытового использования.

Не погружайте прибор в воду.

НЕ ВЫКИДЫВАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО! ВСЕГДА ОТКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ ПЕРЕД СНЯТИЕМ И УСТАНОВКОЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ И ПЕРЕД ОЧИСТКОЙ.

Описание прибора



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4



- Удалите с прибора всю транспортную упаковку и наклейки.
- Перед использованием вымойте жарочную пластину (С) и лоток для жира (Е) в горячей воде с добавлением мягкого моющего средства и затем полностью высушите.
- Установите лоток для жира (Е) в основание гриля (F). При этом сначала вставьте лоток под фиксатор в задней части основания (рис. 1) и затем опустите на место.
 СОВЕТ: Чтобы облегчить очистку лотка от жира и мясного сока, смажьте лоток растительным маслом.
- Установите антипригарную жарочную пластину (С) над лотком (Е) (рис. 2), так чтобы ручки (D) оказались в специальных гнездах основания (F).
- Положите продукты на жарочную пластину (С) и поставьте крышку (А) вертикально, чтобы боковые штифты вошли в специальные отверстия на задней стороне основания (F) (рис. 3). Опустите крышку (А), взявшись за ручку и осторожно повернув ее вверх и вперед (рис. 4).
- Вставьте термостат (Н) в гнездо (I) на пластине (С) (рис. 5) и вставьте вилку сетевого шнура в розетку.

Рис. 5



- Установите необходимую температуру регулятором термостата (H). В таблице ниже приведено описание настроек температуры.

НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ

Настройка	Применение
1-2	Низкая температура: поддержание температуры продуктов.
2-3	Средняя температура: полное за жаривание продуктов.
3-4	Высокая температура: быстрая жарка с сохранением соков в продуктах.
5	Очень высокая температура: быстрое об жаривание для получения румяного цвета и корочки.

- Когда лампочка-индикатор на термостате (Н) погаснет, значит, заданная температура достигнута, и гриль готов к работе.
- Лампочка-индикатор на термостате (Н) показывает, что гриль нагревается. Лампочка-индикатор горит до тех пор, пока гриль не нагреется до заданной температуры. После этого она периодически включается и выключается, показывая, что нагревательный элемент работает для поддержания заданной температуры.
- Время нагрева зависит от выбранной температуры. Чем выше выбранная температура, тем дольше нагрев.
- После завершения приготовления извлеките термостат (Н) и поднимите крышку (А) за ручку.

Как использовать прибор?

Прибор предназначен только для бытового использования.

Использование

1. Удалите с прибора всю транспортную упаковку и наклейки.
2. Протрите пыль с пластин влажной тканью или губкой. Затем протрите пластины насухо мягкой тканью или бумажным полотенцем.
3. Выберите место, где будете пользоваться прибором. Оставьте достаточно пространства между задней частью прибора и стеной для циркуляции воздуха, чтобы предотвратить повреждение кухонной мебели и стен.
4. Установите термостат в положение ВЫКЛ. и подключите к прибору регулятором вверх.
5. Подключите прибор к электросети, которая соответствует параметрам, указанным на заводской табличке.
6. Установите регулятор на низкую температуру для прогрева гриля. Затем установите температуру, подходящую для приготовления выбранных продуктов. Прибор имеет пять температурных настроек.
7. Не снимайте продукты с пластин с помощью металлических предметов, так как это может повредить антипригарное покрытие. Используйте лопатки и другие аксессуары из дерева или термостойкого силикона.
8. При приготовлении следите, чтобы жир, мясной сок и другие жидкости, которые после остывания трудно очистить, не стекали в зазор между жарочной пластиной и корпусом.
9. Важно! По время приготовления из прибора может выходить пар. Будьте осторожны, чтобы не обжечь лицо и руки паром.
10. После завершения приготовления установите регулятор термостата в положение 0, извлеките вилку сетевого шнура из розетки и дайте прибору остыть, прежде чем приступить к очистке.
11. Аккуратно выньте лоток для жира, вылейте остывший жир и вымойте лоток.

Установка и снятие стеклянной крышки

Под ручкой стеклянной крышки имеется защелка, которая фиксирует крышку в закрытом положении на основании гриля. Прежде чем поднять крышку, откройте защелку рукой. Затем сдвиньте стеклянную крышку в паз, чтобы она могла стоять вертикально. См. рисунки ниже:

Рис. 6

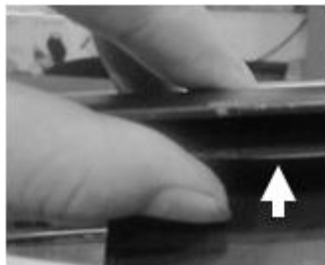
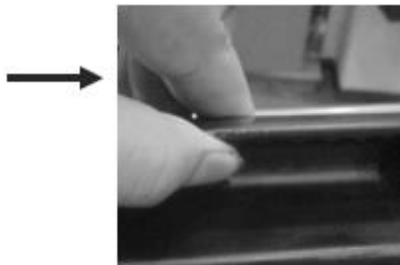


Рис. 7



Открывание стеклянной крышки

Поднимите стеклянную крышку вдоль паза до верхнего положения, затем нажмите и закройте фиксатор стеклянной крышки на основании (F). Если стеклянная крышка не поднята в верхнее положение, может произойти поломка прибора. Рисунок 8 показывает стеклянную крышку в вертикальном положении. Стеклянная крышка, поднятая в верхнее положение, касается верхней части (рис. 9). См. рисунки ниже:

Рис. 8



Рис. 9



Очистка и уход

Важно! Никогда не погружайте термостат, сетевой шнур и вилку в воду и другие жидкости, для очистки протирайте их влажной тканью.

Важно! Всегда отключайте прибор от электросети перед снятием и установкой принадлежностей и перед очисткой.

1. Протрите крышку, основание и жарочные пластины влажной тканью с добавлением неабразивного средства для мытья посуды. Протрите начисто мягкой влажной тканью и затем сухим полотенцем.
2. Хранение: храните чистый прибор в чистом сухом месте.
3. Важно! Никогда не снимайте лоток для жира, пока жир не остыл.
4. Важно! Никогда не ставьте прибор на хранение, пока он не остыл и подключен к электросети.
5. Важно! Никогда не обматывайте шнур плотно вокруг устройства. Не натягивайте и не перегибайте сетевой шнур в месте его крепления к корпусу прибора, так как шнур может повредиться.
6. Крышку, антипригарные пластины и лоток для жира можно мыть в теплой мыльной воде. Основание прибора можно протирать влажной тканью, мыть теплой водой с добавлением мягкого моющего средства или в верхней корзине посудомоечной машины.

Окружающая среда

Изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы сможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей.

Гарантия и сервис

При возникновении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров вы можете найти в брошюре «Гарантийные обязательства» и на сайте www.gorenje.com.

Только для личного использования!

GORENJE

**ЖЕЛАЕТ, ЧТОБЫ ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРОМ ДОСТАВИЛО ВАМ
УДОВОЛЬСТВИЕ!**

EAC

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений!

Spara denna bruksanvisning.

Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.

Sänk inte ner produkten i vatten.

Viktigaste funktioner:

1. Avtagbara grillpannor med non-stick-beläggning gör det enkelt att ta bort mat och rengöra dem.
2. Avtagbart glaslock för insyn och vindskydd
3. Avtagbar droppbricka
4. Justerbar temperaturkontroll med effektindikator för mer precis tillagning

Viktiga säkerhetsåtgärder

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristfällig erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och är införstådda med de risker som är förknippade därmed.

2. Barn ska inte leka med apparaten.

3. Barn får inte utföra rengöring och underhåll utan tillsyn.

4. Barn får inte utföra rengöring och underhåll såvida de inte är över 8 år och någon vuxen har uppsikt över dem.

5. Håll produkten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.

6. 000 Var försiktig, heta ytor

När man använder elektriska apparater måste man, alltid följa grundläggande säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

2. Läs alla instruktioner.

3. Vidrör inte några heta ytor. Använd handtag eller knoppar.

4. Som skydd mot risk för elstöt, sänk inte ner apparat, sladd eller kontakt i vatten eller annan vätska.

5. Noga övervakning är nödvändig när apparaten används nära barn.

6. Koppla ur apparaten när den inte används och innan rengöring. Låt apparaten svalna innan du sätter på eller tar av delar, och innan rengöring.

7. Använd inte apparaten med skadad sladd eller kontakt, eller efter det att apparaten fungerar bristfälligt eller skadats på något sätt. Lämna in hela apparaten på närmaste auktoriserade serviceverkstad för undersökning, reparation eller justering.
8. Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador.
9. Använd ej apparaten utomhus.
10. Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en diskbänk, eller komma i kontakt med heta ytor.
11. Var mycket försiktig när du flyttar en apparat som innehåller het olja eller andra heta vätskor.
12. För att koppa ifrån apparaten, dra ut kontakten från vägguttaget.
13. Använd inte denna apparat för några andra ändamål än den är avsedd för.
14. Om strömsladden är trasig måste den bytas av tillverkaren eller dennes representant eller en behörig person för att undvika fara.
15. För att undvika en farlig situation, anslut aldrig apparaten till en extern timerbrytare eller till ett fjärrstyrningssystem.
16. Apparaten får endast användas i stängd position.

Spara denna bruksanvisning.

Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.

Sänk inte ner produkten i vatten.

SLÄNG INTE DESSA INSTRUKTIONER.

BRUKSANVISNING

VIKTIGT: DRA ALLTID UT SLADDEN FRÅN ELUTTAGET INNAN DU MONTERAR ELLER DEMONTERAR TILLBEHÖR ELLER INNAN DU RENGÖR APPARATEN.

Komponenten:



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



- Ta bort allt förpackningsmaterial och ev. etiketter.
 - Innan användning, diska pannan (C) och droppbrickan (E) i varmt vatten med mildt diskmedel. Låt torka helt.
 - Sätt droppbrickan (E) i basenheten (F) genom att först sätta in den under låsfliken på baksidan av basenheten (fig. 1) innan du sätter ner den.
- TIPS: För att göra rengöringen enklare, smörj droppbrickan med olja för att kunna samla upp fett och safter.
- Sätt plattan med non-stick-beläggning (C) över droppbrickan (E) (fig. 2) och se till att handtagen (D) snäpper fast i specialöppningarna i basenheten (F).
 - Placera maten som ska tillagas (C) och sätt in locket (A) vertikalt så att stiften i sidan passar in i specialöppningarna på baksidan av basenheten (F) (fig. 3). Sänk locket (A) genom att ta tag i handtaget och vrida det uppåt och framåt (fig. 4).
 - Sätt in temperaturkontrollen (H) i uttaget (I) på pannan (C) (fig. 5) och sätt in kontakten i ett vägguttag.

Fig 5:



- Ställ reglaget på temperaturkontrollen (H) till önskad värmeinställning. För att underlätta medföljer nedanstående schema med olika inställningar.

FUNKTIONINSTÄLLNINGAR

Inställning	Funktion
1–2	Låg värme – för att hålla maten varm.
2–3	Mediumvärme – genomlagad mat
3–4	Hög värme – för att tillaga snabbt och behålla saftigheten.
5	Supervärme – för snabb bryning av mat

- När indikatorn på temperaturkontrollen (H) slocknar har önskad tillagningstemperatur uppnåtts och grillen är redo att användas.
- Indikatorn på temperaturkontrollen (H) visar att grillen värms upp och kommer att förbli tänd tills grillen uppnår inställd temperatur. Efter detta kommer den att tändas och släckas i cykler, vilket indikerar att värmen håller vald temperatur.
- Förvärmningstiden beror på vald värmeinställning.

Ju högre vald temperatur, desto längre förvärmningstid.

När tillagningen är färdig, ta bort temperaturkontrollen (H) och lyft locket (A) med motsvarande handtag.

Användning

Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.

Komma igång

1. Ta bort allt förpackningsmaterial och ev. etiketter.
2. Torka av pannorna med en fuktig trasa eller svamp för att avlägsna damm. Torka av med en mjuk trasa eller hushållspapper.
3. Välj en plats där apparaten ska användas, och se till att det finns tillräckligt med plats mellan dess baksida och väggen för att värmen ska kunna flöda utan att skada skåp och väggar.
4. Stäng av temperaturkontrollen och anslut den till apparaten med reglaget vänt uppåt.
5. Sätt i kontakten i ett vägguttag som motsvarar egenskaperna på typskylten.
6. Ställ reglaget till en låg inställning för förvärmning. Ställ därefter kontrollens reglage till en nivå som passar maten du vill tillaga. Det finns fem temperaturnivåer.
7. Använd inte metallredskap för att ta bort maten från grillen, eftersom det kan skada non-stick-beläggningen. Använd alltid en stekspade eller redskap tillverkade i trä eller värmeresistent silikon.
8. Vid tillagning, var försiktig så att du inte spiller sås, saft eller annan vätska som inte lätt kan tas bort mellan grillpannan och höljet.
9. Viktigt: ånga kan komma ut mellan grillplattorna. Var försiktig så att händer och ansikte inte kommer i kontakt med ångan.
10. Efter användning, vrid temperaturreglaget till position "0", koppla från enheten från eluttaget och låt den svalna till rumstemperatur innan rengöring.
11. Ta försiktigt bort droppbrickan och håll ut den kalla oljan för rengöring.

Låsa eller lossa glaslocket från basen:

Det finns en flik under glaslockets handtag som låser glaslocket till apparatens basenhet när locket är stängt. Öppna fliken med en hand innan du lyfter glaslocket. Skjut sedan glaslocket i skåran så att det står rakt upp.

Se bilden nedan:

Fig. 6:

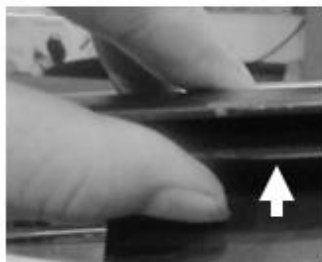
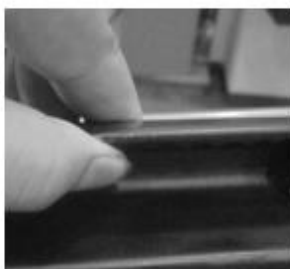


Fig. 7:



Så öppnar du glaslocket:

Lyft glaslocket längs skåran till översta position och tryck för att stänga glaslocket mot basenheten (F). Om glaslocket inte lyfts till översta position kan apparaten skadas. Fig. 8 visar glaslocket när det står i skåran. Berör ovansidan av glaslocket när du lyfter för att stänga det enligt fig. 9. Se figurerna nedan.

Fig 8:



Fig 9:



Skötsel och rengöring

Viktigt: placera aldrig termostat, kontakt eller sladd i vatten eller andra vätskor. Torka endast av dessa delar med en fuktig trasa.

Viktigt: Dra alltid ut sladden från eluttaget innan du monterar eller demonterar tillbehör eller innan du rengör apparaten.

13. Torka av locket, basenheten och grillplattorna med en fuktig trasa och rengörings- eller diskmedel utan slipmedel. Torka av med en ren, mjuk, fuktig trasa och torka sedan torrt.

2. Förvaring: Förvara den rengjorda apparaten i ett rent och torrt utrymme.

3. Viktigt: ta aldrig bort den avtagbara brickan för rengöring medan oljan fortfarande är varm.

4. Viktigt: Lägg aldrig apparaten till förvaring medan den fortfarande är varm eller inkopplad.

5. Viktigt: Linda inte sladden hårt runt apparaten. Utöva inget tryck på sladden i området där den är ansluten till apparaten, eftersom slitage kan uppstå.

6. Locket, non-stick-beläggningen och droppbrickan kan diskas i varmt vatten. Den formade basenheten kan torkas av med en fuktig trasa eller tvättas med ljummet vatten, lite mildt rengöringsmedel och en mjuk trasa, eller i den översta korgen i diskmaskinen.

Miljö

Släng inte apparaten tillsammans med normalt hushållsavfall när den är förbrukad, utan lämna in den till kommunens återvinningscentral. Genom att göra detta hjälper du till att bevara miljön.

Garanti & service

Om du behöver information eller har ett problem, kontakta Gorenjes kundcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i det världsomfattande garantibladet). Om det inte finns ett kundcenter i ditt land, vänd dig till din lokala Gorenje-återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen för lokala Gorenje-apparater.

Endast för privat bruk!

GORENJE

VI ÖNSKAR DIG MYCKET NÖJE NÄR DU ANVÄNDER DIN APPARAT

Vi förbehåller oss rätten till ändringar!

Gem denne brugsanvisning.**Dette produkt er kun beregnet til brug i private husholdninger.****Produktet må ikke nedsænkes i vand.****Primære egenskaber:**

1. Aftagelig stegeplade med nonstick-belægning sikrer, at maden slipper pladen let og gør det nemt at vaske op efter maden.
2. Aftageligt låg i hærdet glas, som man kan se igennem, og som kan bruges som læskærm for grillen.
3. Aftagelig drypbakke.
4. Justerbar termostat med sonde og kontrollampe gør tilberedningen mere præcis.

Vigtige sikkerhedsforskrifter

1. Apparatet må bruges af børn over 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kendskab, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, som kan forekomme.
2. Børn må ikke lege med apparatet.
3. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre det foregår under opsyn.
4. Rengøring og almindelig vedligehold af apparatet må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn imens.
5. Apparatet og ledningen skal være utilgængeligt for børn, som er yngre end 8 år.
6. 000 Forsigtig! Varme flader.

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsforskrifter, herunder følgende:

1. Læs alle anvisninger.
2. Undgå at berøre varme flader. Brug håndtag eller greb.
3. Beskyt dig mod elektrisk stød ved aldrig at nedsænke apparatet, ledningen eller stikket i vand eller andre væsker.
4. Du skal være ekstra opmærksom, når du bruger apparatet i nærheden af børn.

5. Træk stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring. Lad apparatet køle af, inden du isætter eller udtager dele og inden rengøring.
6. Anvend aldrig et apparat, hvis ledning eller stik er beskadiget, eller efter at det ikke har fungeret korrekt eller er faldet på gulvet eller beskadiget på nogen måde. Indlever apparatet til en autoriseret reparatør for at få det eftersat, repareret eller justeret.
7. Brug af tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten af dette apparat, kan forårsage personskade.
8. Må ikke anvendes udendørs.
9. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af et bord eller skranke eller komme i kontakt med en varm overflade.
10. Vær særdeles forsigtig, hvis du flytter et apparat, som indeholder varm olie eller andre varme væsker.
11. Træk stikket ud af stikkontakten for at afbryde apparatet.
12. Brug kun apparatet som beskrevet i brugsanvisningen.
13. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret serviceværksted eller af en person med tilsvarende kvalifikationer for at undgå fare.
14. For at undgå risici må du aldrig tilslutte apparatet ved hjælp af et tænd/sluk-ur eller et fjernbetjeningsystem.
15. Apparatet er kun beregnet til at blive brugt i lukket position.

Gem denne brugsanvisning.

Dette produkt er kun beregnet til brug i private husholdninger.

Produktet må ikke nedsænkes i vand.

DENNE BRUGSANVISNING MÅ IKKE SMIDES VÆK.

BRUGSANVISNING

VIGTIGT : TRÆK ALTID STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN, INDEN DU ISÆTTER
ELLER UDTAGER DELE OG INDEN RENGØRING.

Oversigt:



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



- Fjern al emballage og tape.
- Før ibrugtagning skal du vaske stegepladen (C) og drypbakken (E) i varmt vand tilsat opvaskemiddel. Tør delene grundigt.

- Sæt drypbakken (E) ind i kabinettet (F). Den skal først ind under låsetappen bagest i kabinettet, (se figur 1), før du sænker den, så den kommer til at sidde rigtigt.

TIPS: Hvis du smører drypbakken med olie, er den nemmere at gøre ren for afdryppet stegefedt og kødsaft.

- Anbring stegepladen (C) over drypbakken (E) (se figur 2). Sørg for, at håndtagene (D) passer præcis ind i åbningerne i kabinettet (F).

- Anbring maden på stegepladen (C), og monter låget (A) lodret, så stifterne går ind i åbningerne bagest på kabinettet (F) (se figur 3).

Sænk låget (A), mens du holder ved håndtaget og forsigtigt drejer det opad og fremad (se figur 4).

- Sæt termostaten (H) ind i stikket (I) på stegepladen (C) (se figur 5), og sæt stikket i en stikkontakt.

Figur 5:



- Indstil drejeknappen på termostaten (H) til den ønskede varmeindstilling. I skemaet kan du se de forskellige indstillinger.

INDSTILLINGER

Indstilling	Formål
1–2	Lav varme - til at holde maden varm.
2–3	Middel varme – til normal tilberedning.
3–4	Høj varme - til hurtigt tilberedning og til at forsegle kødet, så saften ikke løber ud.
5	Supervarme - til hurtig brunning af maden.

- Når kontrollampen på termostaten (H) slukker, er den indstillede tilberedningstemperatur opnået, og grillen er klar til brug.
 - Kontrollampen på termostaten (H) viser, at grillen varmer op, og den forbliver tændt, indtil den indstillede tilberedningstemperatur er opnået. Derefter slukkes og tændes kontrollampen i takt med, at termostaten opretholder den indstillede temperatur.
 - Opvarmningstiden afhænger af den indstillede tilberedningstemperatur. Jo højere indstilling, jo længere tid tager grillen om at varme op.
- Når du er færdig med at grille, skal du trække termostaten (H) ud og løfte låget (A) ved hjælp af det relevante håndtag.

Sådan bruges apparatet

Dette produkt er kun beregnet til brug i private husholdninger.

Kom godt i gang

1. Fjern al emballage og tape.
2. Tør stegepladen af med en fugtig klud eller svamp for at fjerne eventuelt støv. Tør efter med en blød klud eller et stykke køkkenrulle.
3. Anbring apparatet på et sted, hvor der er tilstrækkelig afstand til vægge og lignende, så varmen fra apparatet ikke beskadiger noget.
4. Skru helt ned for termostaten, og sæt den ind i stikket på apparatet med drejeknappen opad.
5. Sæt stikket i en egnet stikkontakt. Sørg for, at stikkontaktens spænding svarer til den spænding, der er angivet på apparatets typeskilt.
6. Indstil drejeknappen på en lav indstilling for at forvarme apparatet. Indstil derefter drejeknappen på den tilberedningstemperatur, der passer til maden. Der er fem temperaturindstillinger.
7. Brug ikke redskaber af metal på grillen, da de kan beskadige nonstick-belægningen. Brug i stedet en paletkniv eller andre køkkenredskaber af træ eller varmekædet silikone.
8. Under tilberedningen skal du passe på ikke at spilde kødsaft, sauce eller andre væsker, som ikke let kan fjernes, ned i åbningen mellem stegepladen og kabinettet.
9. Vigtigt: Der kan forekomme varm damp fra stegepladen. Pas på, at den varme damp ikke rammer dine hænder eller dit ansigt.
10. Efter brug skal du dreje drejeknappen til positionen "0", trække stikket ud af stikkontakten og lade apparatet køle ned til stuetemperatur, inden du rengør det.

11. Tag forsigtigt drybakken ud, tøm den, og rengør den.

Sådan låses eller frigøres låget fra kabinettet:

Der er en tap under glaslågets håndtag, som låser glaslåget fast på apparatets kabinet, når låget lukkes. Åbn tappen med hånden, før du løfter glaslåget. Skub derefter glaslåget ind i rillen, så det kan stå oprejst.

Se billederne nedenfor.

Fig. 6:

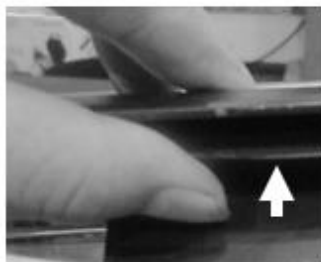
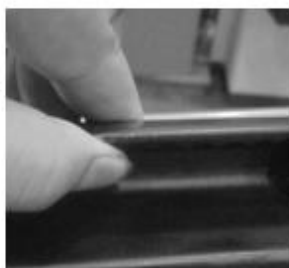


Fig. 7:



Sådan åbnes glaslåget:

Løft glaslåget i hele rillens bredde, og vip derefter glåslåget mod kabinettet (F), så tappen låses fast. Hvis glaslåget ikke løftes helt, kan apparatet tage skade. Figur 8 viser glaslåget stående i rillen. Tag ved den øverste side af glaslåget, når du løfter det for at lukke det som vist på figur 9. Se nedenfor.

Fig 8:



Fig 9:



Rengøring og vedligehold

Vigtigt: Termostaten, stikket og ledningen må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Disse dele må kun aftørres med en hårdt opvredet klud.

Vigtigt: Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden du isætter eller udtager dele og inden rengøring.

14. Tør låget, kabinettet og stegepladen af med en fugtig klud tilsat lidt opvaskemiddel eller et andet rengøringsmiddel uden skuremidler. Tør delene med en ren blød klud.
2. Opbevaring: Det rengjorte apparat skal opbevares tørt og støvfrit.
3. Vigtigt: Tag aldrig drypbakken ud, hvis den stadig er varm!
4. Vigtigt: Stil aldrig apparatet til opbevaring, hvis det stadig er varmt eller tilsluttet.
5. Vigtigt: Du må ikke vikle ledningen stramt omkring apparatet. Undgå at trække i ledningen på det sted, hvor termostaten går ind i apparatet, da den så kan bøje eller knække.
6. Låget, stegepladen med nonstick-belægning og drypbakken kan vaskes i varmt vand tilsat opvaskemiddel. Kabinettet kan aftørres med en fugtig klud eller vaskes op i lunkent vand tilsat lidt opvaskemiddel, eller det kan vaskes i den øverste kurv i en opvaskemaskine.

Miljø

Når apparatet er udtjent, må det ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Indlever det i stedet til genvinding på din lokale genbrugsstation. På den måde er du med til at passe på miljøet.

Garanti og service

Hvis du ønsker information om eller har et problem med dit apparat, kan du kontakte Gorenjes kundecenter i dit land (du finder telefonnummeret i det globale garantihæfte). Hvis der ikke er et kundecenter i dit land, skal du kontakte din lokale Gorenje-forhandler eller Gorenjes servicenetværk.

Kun til brug i private husholdninger!

GORENJE

**ØNSKER DIG RIGTIG GOD FORNØJELSE MED BRUGEN AF DETTE
APPARAT**

Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer!

Säilytä nämä ohjeet.

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Älä upota tuotetta veteen.

Päätoiminnot:

1. Irrotettavat, tarttumattomalla pinnoituksella varustetut grilli-/paistolevyt takaavat ruoan vaivattoman irrotuksen ja helpon puhdistuksen.
2. Irrotettava lasikansi temperoitua lasia mahdollistaa ruoan tarkastelun ja toimii tuulensuojana.
3. Irrotettava rasvankeruualusta
4. Säädettävä virran merkkivalolla varustettu lämpömittari mahdollistaa tarkemman kypsennyksen.

Turvatoimenpiteet

1. Laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistitoimintoihin liittyvä tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai heille on annettu opastusta laitteen turvalliseksi käyttämiseksi ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
3. Lapset eivät saa suorittaa puhdistukseen tai huoltoon liittyviä töitä ilman valvontaa.
4. 8 vuotta täyttäneet lapset saavat puhdistaa ja huoltaa laitetta heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa.
5. Pidä tuote ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
6. 000 Varoitus, kuuma pinta
Verkkovirralla toimivia laitteita käytettäessä on noudatettava keskeisiä turvatoimia, mukaan lukien seuraavat ohjeet.
 1. Lue kaikki ohjeet läpi.
 2. Älä kosketa kuumia pintoja. Käytä kahvoja tai nuppeja.
 3. Älä upota johtoa, pistokkeita tai itse laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
Sähköiskuvaara.
4. Erityinen tarkkaavaisuus on tarpeen, jos laitetta käytetään lasten lähellä tai jos lapset käyttävät laitetta.

5. Irrota pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen puhdistusta. Anna laitteen jäähtyä ennen kuin asetat siihen osia tai poistat siitä osia sekä ennen laitteen puhdistusta.
6. Älä koskaan käytä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut tai laitteessa on ollut tekninen vika tai se on vaurioitunut jollakin tavalla. Toimita laite lähimpään valtuutettuun huoltamoon tarkistusta, korjausta tai säätöjen tekemistä varten.
7. Muiden kuin laitteen valmistajan suosittelemien tarvikkeiden käyttämisestä voi aiheutua tapaturmia.
8. Älä käytä laitetta ulkona.
9. Älä anna johdon roikkua pöydän tai tiskipöydän reunan yli tai kosketa kuumaan pintaan.
10. Siirrettäessä kuumaa öljyä tai kuumia nesteitä sisältävää laitetta on noudatettava ehdotonta varovaisuutta.
11. Erota laite verkkovirrasta irrottamalla pistoke pistorasiasta.
12. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen käyttötarkoituksenmukaiseen tarkoitukseen.
13. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai sen huoltoliikkeen tai vastaavasti pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
14. Älä milloinkaan liitä laitetta ulkoiseen ajastinkytkimeen tai kaukosäädinjärjestelmään vaaratilanteiden välttämiseksi.
15. Laitetta saa käyttää vain suljettuna.

Säilytä nämä ohjeet.

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Älä upota tuotetta veteen.

ÄLÄ HEITÄ NÄITÄ OHJEITA POIS.

KÄYTTÖOHJEET

TÄRKEÄÄ: IRROTA AINA VIRTajohto VERKKOVIRRASTA ENNEN KUIN LIITÄT LAITTEESEEN YKSITTÄISIÄ LISÄOSIA TAI POISTAT NIITÄ TAI ENNEN KUIN PUHDISTAT LAITTEEN.

Komponentit:



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



- Poista koko pakkausmateriaali ja mahdolliset tarrat.

Pese levy (C) ja rasvankeräysastia (E) kuumalla vedellä ja miedolla pesuaineella ennen ensimmäistä käyttöä. Kuivaa ne huolellisesti.

- Aseta rasvankeräysastia (E) pohjarakenteen (F) päälle työntämällä se ensin pohjarakenteen takaosassa olevan kielekkeen (kuva 1) alle ja laskemalla sen jälkeen paikalleen.

VINKKEJÄ: Puhdistaminen sujuu helpommin, jos kostutat rasvankeräysalustan öljyllä, niin että rasvat ja nesteet eivät tartu siihen kiinni.

- Aseta tarttumattomalla pinnoituksella varustettu levy (C) rasvankeräysastian (E) päälle (kuva 2) ja varmista, että kahvat (D) liukuvat täydellisesti pohjarakenteen (F) vastaaviin aukkoihin.

- Laita kypsennettävä ruoka levyllä (C) ja laita kansi (A) paikalleen pystyasentoon, niin että sen sivuilla olevat tapit liukuvat pohjarakenteen (F) takaosan vastaaviin aukkoihin (kuva 3).

Laske kansi ottamalla kiinni kahvasta ja kääntämällä sen hellävaroen ylös- ja eteenpäin (kuva 4).

- Työnnä lämpötilan säädin (H) levyssä (C) olevaan liitäntään (I) (kuva 5) ja liitä virtajohto verkkovirtaan.

Kuva 5:



- Aseta lämpötilan säätimen (H) valintapyörä haluttuun lämpöasetukseen. Seuraava taulukko auttaa sinua valitsemaan oikean lämpötila-asetuksen.

TOIMINTOASETUKSET

Asetus	Toiminto
1–2	Matala lämpö – ruoan lämpimänä pitoon.
2-3	Keskikorkea lämpö – ruoan kypsentämiseen kauttaaltaan
3-4	Korkea lämpö – nopeaan kypsennykseen ja pinnan kiinni paistamiseen nesteiden pitämiseksi sisällä
5	Super-lämpö – ruokien nopeaan ruskistamiseen

- Kun lämpötilan säätimen (H) merkkivalo sammuu, tämä merkitsee sitä, että haluttu kypsennyslämpötila on saavutettu ja että grilli on käyttövalmis.

- Lämpötilan säätimen (H) merkkivalo ilmaisee, että grilli on kuumenemassa, ja se palaa niin kauan, kunnes grilli on saavuttanut asetetun lämpötilan; tämän jälkeen se kytkeytyy vuorotellen päälle ja pois päältä ilmaisten lämpövastuksen toiminnan sen ylläpitäessä valittua lämpötilaa.

- Esikuumennusaika riippuu valitusta lämpöasetuksesta.

Mitä korkeampi valittu lämpötila on, sitä pidempi esikuumennusaika.

Kun ruoka on kypsää, poista lämpötilan säädin (H) ja nosta kansi (A) vastaavasta kahvasta.

Käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Näin pääset alkuun

1. Poista koko pakkausmateriaali ja mahdolliset tarrat.
2. Pyyhi levyt kostealla liinalla tai sienellä mahdollisen pölyn poistamiseksi. Kuivaa pehmeällä liinalla tai paperipyyhkeillä.
3. Valitse paikka, jossa haluat käyttää laitetta; muista jättää tarpeeksi tilaa laitteen takaosan ja seinän väliin, niin että lämpö pääsee poistumaan kaappeja ja seiniä vahingoittamatta.
4. Kytke lämpötilan säädin pois päältä ja liitä se laitteeseen valintapyörä ylöspäin.
5. Liitä laite verkkovirtaan, joka vastaa arvokilvessä ilmoitettuja parametreja.
6. Aseta valintapyörä alhaiselle lämmölle esikuumennusta varten. Aseta tämän jälkeen säätimen valintapyörä kypsennettävälle ruoalle sopivalle tasolle. Valittavana on viisi lämpötilatasoa.
7. Älä irrota ruokaa grillistä metallisilla välineillä, koska ne saattavat vaurioittaa tarttumaton pinnoitusta. Käytä aina lastaa tai puusta tai kuumuutta kestävästä

silikonista valmistettuja välineitä.

8. Kun kypsennät ruokaa, varo läikyttämästä kastiketta, lihanesteitä tai muita nesteitä, joiden puhdistamisen saattaa olla vaikeaa laitteen jäähtyttyä, grillilevyn ja kehyksen väliseen rako.
9. Tärkeää: kypsennyslevyjen välistä voi vapautua höyryä. Varo käsiesi tai kasvojesi joutumista kosketuksiin höyryn kanssa.
10. Käännä lämpötilanuppi käytön jälkeen asentoon "0", irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä huoneenlämpötilaan ennen puhdistusta.
11. Poista irrotettava rasvankeräysastia varovaisesti ja kaada kylmä öljy pois astian puhdistamiseksi.

Lasikannen lukitseminen pohjarakenteeseen ja lukituksen avaaminen:

Lasikannen kahvan alla on läppä, joka lukitsee lasikannen laitteen pohjarakenteeseen, kun kansi suljetaan. Avaa läppä kädelläsi ennen lasikannen nostamista. Työnnä tämän jälkeen lasikansi aukkoon, joka mahdollistaa sen kiinnityksen pystyasentoon.

Katso alla oleva kuva.

Fig. 6:

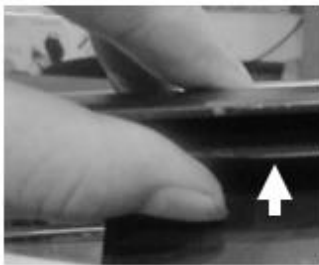
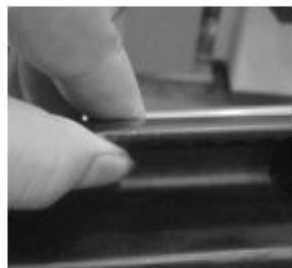


Fig. 7:



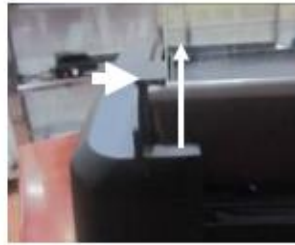
Lasikannen avaaminen:

Nosta lasikansi ensin ylös ääriasentoon saakka, sen pysyessä kiinni aukossa ja paina sitten lasikantta pohjarakennetta kohden (F). Jos lasikantta ei nosteta ylimpään ääriasentoon saakka, laite voi vaurioitua. Kuvassa 8 näkyy kiinnityksessään pystyssä oleva kansi. Ota kiinni lasikannen yläosasta, kun nostat sitä sulkeaksesi sen, katso kuva 9. Katso alla olevat kuvat.

Fig 8:



Fig 9:



Hoito ja puhdistus

Tärkeää: älä milloinkaan upota termostaattia, pistoketta tai virtajohtoa veteen tai muihin nesteisiin; pyyhi ne vain puhtaaksi kostealla liinalla.

Tärkeää: irrota aina virtajohto verkkovirrasta ennen kuin liität laitteeseen yksittäisiä lisäosia tai poistat niitä tai ennen kuin puhdistat laitteen.

15. Pyyhi kansi, pohjarakenne ja kypsennyslevyt kostealla liinalla ja hankaamattomalla puhdistusaineella tai astianpesuaineella. Pyyhi ne tämän jälkeen puhtaalla, pehmeällä, kostealla liinalla ja kuivaa.
2. Säilytys: säilytä puhdistettua laitetta puhtaassa, kuivassa paikassa.
3. Tärkeää: älä milloinkaan irrota irrotettavaa rasvankeräysalustaa puhdistamista varten öljyn ollessa vielä kuumaa.
4. Tärkeää: älä milloinkaan laita laitetta säilytykseen sen ollessa vielä kuuma tai verkkovirtaan liitettynä.
5. Tärkeää: älä milloinkaan kääri johtoa tiukkaan laitteen ympärille. Älä kuormita johtoa kohdasta, josta se on liitettynä laitteeseen, koska seurauksena voisi olla johdon hankautuminen ja rikkoutuminen.
6. Kansi, tarttumattomalla pinnoituksella varustettu levy ja rasvankeräysastia voidaan pestä lämpimällä vedellä, johon on lisätty pesuainetta. Pohjarakenne voidaan pyyhkiä puhtaaksi kostealla liinalla tai pestä haalealla vedellä, miedolla pesuaineella ja pehmeällä liinalla, tai astianpesukoneen yläkorissa.

Ympäristö

Älä hävitä laitetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä, vaan toimita se kierrätykseen viralliseen keräyspisteeseen. Tekemällä näin autat säästämään ympäristöä.

Takuu ja huolto

Jos tarvitset tietoja, tai jos sinulla on ongelma, ota yhteyttä Gorenjen maassasi sijaitsevaan asiakaspalvelukeskukseen (löydät sen puhelinnumeron maailmanlaajuisesta takuulehtisestä). Jos maassasi ei ole asiakaspalvelukeskusta, käy paikallisen Gorenje-kauppiaasi luona tai ota yhteyttä Gorenjen kotitalouslaitteiden huolto-osastoon.

Vain yksityiseen käyttöön!

GORENJE

TOIVOTTA MIELLYTTÄVIÄ HETKIÄ LAITTEEN PARISSA

Pidätämme oikeuden muutoksiin!

NO

Ta vare på denne bruksanvisningen.

Dette produktet er bare beregnet til husholdningsbruk.

Ikke legg dette produktet i vann.

Hovedfunksjoner:

1. Avtakbar grillplate med slippbelegg gjør det enkelt å løsne maten og sikrer rask rengjøring.
2. Avtakbart lokk i herdet glass for god oversikt og som vindskjerm
3. Avtakbart dryppanne
4. Justerbar termostat med strømindikator for mer nøyaktig tilberedning

Viktige sikkerhetsregler

1. Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sensorisk eller psykisk kapasitet, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er instruert i bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene ved bruken.
2. Barn skal ikke leke med apparatet.
3. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
4. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn under åtte år uten tilsyn.
5. Hold produktet og ledningen utenfor rekkevidde til barn under 8 år.
6. 000 Forsiktig, varm overflate

Når du bruker elektriske apparater, skal alltid grunnleggende sikkerhetsregler følges, inkludert følgende:

1. Les hele bruksanvisningen.
2. Ikke ta på varme overflater. Bruk håndtakene eller bryterne.
3. For å beskytte mot elektrisk støt må du ikke legge ledningen, støpslene eller apparatet i vann eller annen væske.
4. Nær overvåking forutsettes når apparatet brukes av barn eller i nærheten av barn.
5. Trekk støpslet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring. La apparatet avkjøles før du monterer eller demonterer deler, og før rengjøring av apparatet.
6. Ikke bruk apparatet med skadet ledning eller støpsel, og ikke bruk apparatet hvis det er defekt eller skadet på annen måte. Send apparatet tilbake til nærmeste autoriserte serviceverksted for undersøkelse, reparasjon eller justering.
7. Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten av apparatet, kan forårsake personskader.
8. Ikke bruk apparatet utendørs.
9. Ikke la ledningen henge over kanten av bordet eller benken, eller komme i kontakt med varme overflater.
10. Vær ekstremt forsiktig når du flytter et apparat med varm olje eller andre varme væsker.
11. Koble fra apparatet ved å trekke støpslet ut av veggkontakten.
12. Ikke bruk dette apparatet til annet formål enn det er beregnet for.
13. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en servicetekniker eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå all fare.
14. For å unngå farlige situasjoner må du ikke koble dette apparatet til en ekstern tidsbryter eller et fjernkontrollsystem.
15. Apparatet skal bare brukes i lukket posisjon.

Ta vare på denne bruksanvisningen.

Dette produktet er bare beregnet til husholdningsbruk.

Ikke senk dette produktet i vann.

IKKE KAST DENNE BRUKSANVISNINGEN.

BRUKSANVISNING

VIKTIG! KOBLE ALLTID STRØMLEDNINGEN FRA STRØMNETTET FØR MONTERING ELLER FJERNING AV TILBEHØR OG FØR RENGJØRING AV APPARATET.

Komponenter:



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



- Fjern all emballasje og eventuelle klistremerker.
- Vask platen (C) og dryppannen (E) i varmt vann med et mildt oppvaskmiddel før bruk. Tørk dem grundig.
- Monter dryppannen (E) inni rammen (F), og sett den først under låsetappen på bakre del av rammen (fig.1) før du senker den på plass.
- TIPS: For å gjøre rengjøringen enklere kan du smøre dryppannen med olje for å samle opp fett og kjøttssaft.
- Plasser platen med slippbelegg (C) over dryppannen (E) (fig. 2), og pass på at håndtakene (D) går helt inn i spesialåpningene i rammen (F).
- Plasser maten for tilberedning på platen (C) og sett lokket (A) vertikalt slik at sideboltene går inn i spesialåpningene på baksiden av rammen (F) (fig. 3).
- Senk lokket (A) ved å holde i håndtaket og snu det forsiktig oppover og fremover (fig. 4).
- Sett termostaten (H) inn i åpningen (I) på platen (C) (fig. 5), og sett strømledningen inn i en veggkontakt.

Fig. 5:



- Still inn termostatbryteren (H) på ønsket varmeinnstilling. For å hjelpe deg har vi tatt med tabellen nedenfor med forskjellige innstillinger.

FUNKSJONSINNSTILLINGER

Innstilling	Funksjon
1–2	Lav varme – varmholding
2–3	Middels varme – langvarig tilberedning
3–4	Høy varme – rask tilberedning og lukking i kjøttsaften.
5	Supervarme – for rask bruning

- Når kontrollampen på termostaten (H) slukner, betyr dette at ønsket tilberedningstemperatur er nådd og at grillen er klar til bruk.

- Kontrollampen på termostaten (H) viser at grillen varmes opp, og den vil lyse helt til grillen når innstilt temperatur. Deretter vil den slå seg på og av i sykluser, dette betyr at driften av varmeelementet holder den valgte temperaturen.

- Forvarmingstiden avhenger av den valgte varmeinnstillingen.

Jo høyere den valgte temperaturen er, jo lengre blir forvarmingstiden.

Når tilberedningen er ferdig, må du fjerne termostaten (H) og løfte av lokket (A) med det aktuelle håndtaket.

Bruk

Dette produktet er bare beregnet til husholdningsbruk.

Komme i gang

1. Fjern all emballasje og eventuelle klistremerker.
2. Tørk av platene med en fuktig klut eller svamp for å fjerne eventuelt støv. Tørk etter med en myk klut eller kjøkkenpapir.
3. Plasser apparatet slik at det er nok plass mellom baksiden av apparatet og veggen til at varmen kan strømme uten å skade skap og vegger.
4. Slå av termostaten og plugg den inn i apparatet med bryteren opp.
5. Koble apparatet til et strømnett med de samme spesifikasjonene som apparatet. Disse spesifikasjonene står på merkeplaten.
6. Sett bryteren på en lav innstilling for forvarming. Deretter setter du termostatbryteren på egnet nivå for maten du skal tilberede. Du kan velge mellom fem temperaturnivåer.
7. Ikke bruk metallredskaper når du fjerner maten fra grillen, for de kan ødelegge slippbelegget. Bruk alltid stekespade eller redskaper av tre eller varmebestandig silikon.
8. Under tilberedningen må du være forsiktig så du ikke søler saus, saft eller annen væske i åpningen mellom grillplaten og kabinettet. Slikt smuss kan være vanskelig å få bort etter avkjøling.
9. Viktig: Det kan slippes ut damp mellom grillplatene. Vær forsiktig så ikke hender eller ansikt kommer i kontakt med dampen.
10. Etter bruk dreier du termostatbryteren til posisjonen "0", kobler apparatet fra strømnettet og lar det avkjøles til romtemperatur før du rengjør det.
11. Fjern forsiktig den avtakbare dryppannen og kast den kalde oljen før rengjøring.

Låse og åpne glasslokket på rammen:

Det er en lås under håndtaket på glasslokket, og denne låsen låser glasslokket til apparatets ramme når lokket er lukket. Åpne låsen med hånden før du løfter opp glasslokket. Skyv deretter glasslokket inn i sporet som gjør at det kan stå loddrett.

Se bildet under.

Fig. 6:

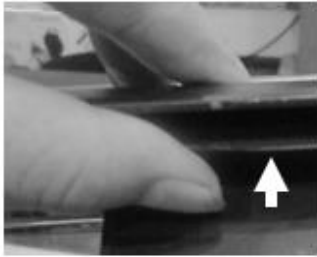


Fig. 7:



Åpne glasslokket:

Løft glasslokket langs sporet til øverste stilling og trykk deretter og lukk låsen på glasslokket mot rammen (F). Hvis glasslokket ikke løftes opp til øverste posisjon, kan apparatet bli ødelagt. Fig 8 viser glasslokket som står i sporet. Berør øvre del av glasslokket når du løfter det opp for å lukke det, som vist i fig. 9. Se bildene nedenfor.

Fig 8:



Fig 9:



Stell og rengjøring

Viktig: Legg aldri termostaten, støpslet eller strømledningen i vann eller andre væsker, bare tørk av disse delene med en fuktig klut.

Viktig: Koble alltid strømledningen fra strømmettet før du monterer eller fjerner tilbehør og før du rengjør apparatet.

16. Tørk av lokket, rammen og grillplatene med en fuktig klut og et ikke-skurende oppvaskmiddel. Tørk av med en ren, myk fuktig klut og tørk etter med et papirhåndkle.
2. Oppbevaring: Oppbevar det rengjorte apparatet på et rent og tørt sted.
3. Viktig: Fjern aldri den avtakbare dryppannen for rengjøring mens oljen fremdeles er varm.
4. Viktig: Ikke sett apparatet bort for oppbevaring mens det fremdeles er varmt eller koblet til strømmettet.

5. Viktig: Ikke vikle ledningen stramt rundt apparatet. Ikke legg trykk på ledningen der den går inn i apparatet, for dette kan føre til frynsing og brudd.
6. Lokket, platen med slippbelegg og dryppannen kan vaskes i varmt såpevann. Den formede rammen kan tørkes ren med en fuktig klut eller vaskes med lunkent vann, litt mildt oppvaskmiddel og en myk klut eller i toppkurven i oppvaskmaskinen.

Miljø

Ikke kast produktet i det vanlige husholdningsavfallet. Etter endt levetid skal det leveres inn til et godkjent mottak for gjenvinning. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet.

Garanti og service

Hvis du har spørsmål eller får problemer med produktet, tar du kontakt med Gorenje kundesenter i ditt land (du finner telefonnummeret i den internasjonale garantibrosjyren). Hvis Gorenje ikke har noe kundesenter i ditt land, henvender du deg til forhandleren eller kontakter Gorenje serviceavdeling for hvitevarer.

Bare til privat bruk!

GORENJE

ØNSKER DEG LYKKE TIL MED DET NYE APPARATET

Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer!